

obi[®]



BRUKSANVISNING

UDI-DI (GTIN by GS1): 0869174000106
IFD-600-003-9, IFU, R5.2.0, NORWEGIAN (ECO#177)

Denne siden er med vilje blank.

OM DESIN LLC

DESIN LLC ble grunnlagt som svar på en personlig familiehelse tragedie der grunnleggeren av DESIN LLC var vitne til at bestefaren hans mistet evnen til å spise selvstendig på grunn av en degenerativ nevrologisk sykdom. Han så smertefullt på mens bestefaren ble deprimert og spesielt bekymret for sine daglige måltider. Etter å ha observert det samme problemet på sykehjem, og selv med unge pasienter, og misfornøyd med begrenset teknologi tilgjengelig på markedet, har DESIN siden 2010 hatt som mål å lede utviklingen av et førsteklasses medisinsk utstyr, Obi, robotspisekameraten.

Det er vårt oppriktige oppdrag å gi en enestående opplevelse og fordeler til alle som trenger tilgang til varig uavhengighet.

ANSVARFRASKRIVELSE

Innholdet i denne bruksanvisningen er kun til informasjonsformål, kan endres uten varsel og skal ikke tolkes som en forpliktelse fra DESIN LLC . Det gjøres jevnlig endringer i informasjonen heri. Disse endringene vil bli innlemmet i nye revisjoner av denne publikasjonen. DESIN LLC kan når som helst gjøre forbedringer og/eller endringer i produktene og/eller programvarene som er beskrevet i denne publikasjonen.

Hvis det er tvetydighet mellom den engelske versjonen av dette dokumentet og andre språkoversettelser, skal tolkningen av den engelske versjonen ha forrang.

OPPHAVSRETT

© 2016 DESIN LLC. Alle rettigheter forbeholdt.

Denne bruksanvisningen skal kun kopieres eller brukes i henhold til salgsbetingelsene . Med unntak av det som er tillatt i avtalen, kan ingen deler av denne publikasjonen reproduseres, lagres i noe gjenfinningssystem eller overføres i noen form eller på noen måte, elektronisk, mekanisk, innspilt eller på annen måte, uten skriftlig samtykke fra DESIN LLC .

Dette produktet bruker programvare/fastvare som selskapet har rettighetene til.

Send kommentarer til: info@meetobi.com

VAREMERKER

® Obi er et registrert varemerke for DESIN LLC.

PATENTERT

US 8 442 669 B2; US 8 761 922 B2; US 8 918 200 B2; US 9 101 238 B2; US 9 504 343 B2; US 9 008 826 B2; US 9 566 714 B2; US D740 071 S; US D696 325 S; US D740 075 S. Andre patenter er under behandling.

MERKNADER

Denne siden er med vilje blank.

MERKNADER

Denne siden er med vilje blank.

INNHOLDSFORTEGNELSE

OM DESIGN LLC.....	3
ANSVARSRFRASKRIVELSE.....	3
OPPHAVSRETT	3
VAREMERKER.....	3
PATENTERT	3
MERKNADER.....	4
INNHOLDSFORTEGNELSE.....	6
INTRODUKSJON.....	8
VIKTIGE SIKKERHETSFORANSTALTNINGER.....	9
ANGÅENDE LITHIUM-ION-BATTERIET	14
SYMBOLER.....	15
PAKKENS INNHOLD.....	17
TILTENKT BRUK.....	18
INDIKASJONER FOR BRUK / TILTENKT FORMÅL.....	19
ABSOLUTTE KONTRAINDIKASJONER.....	19
RELATIVE KONTRAINDIKASJONER/ FORHOLDSREGLER.....	20
BIVIRKNINGER.....	20
TILTENKT BRUKSMILJØ	21
PRODUKTBEKRIVELSE.....	22
BRUKSANVISNING.....	23
MATLAGNING.....	23
MIKROBØLGEOVN	25
OPPSETT	26
REDSKAPSUTVALG (KUN OBI3).....	27
SLÅ PÅ.....	28
PASIENTENS STRØMPÅ (KUN OBI3).....	29
LÆREMODUS.....	29
BELØNNINGSMODUS (KUN OBI3)	31
LEVERINGSKOMMANDO.....	31
VELG KOMMANDO	32
RETURKOMMANDO.....	32
KOMMANDO FOR FJERNING OG ERSTATNING AV MAT	32
REPOSITIONS-SEKVENSS.....	32
BLANDING/DIPPING AV MAT	32
ÉN-BRYTER-MODUS	32

HVILEMODUS.....	32
KOLLISJONSDETEKSJON.....	32
STRØMMEN AV.....	33
BATTERILADING	34
RENS OG DESINFEKTER.....	35
<i>DELER MED MATKONTAKT</i>	35
<i>BASE, ARM OG BRYTERE</i>	36
VEDLIKEHOLD.....	37
LAGRING	37
TRANSPORT.....	38
FRAKT	40
LIVETS SLUT.....	41
KONTAKTINFORMASJON.....	42
VEDLEGG I : LYSMØNSTRE.....	43
VEDLEGG II: FEILSØKING	44
VEDLEGG III: TEKNISKE SPESIFIKASJONER	45
VEDLEGG IV: FCC-SAMSVARERKLÆRING	46
VEDLEGG V : EU- SAMSVARERKLÆRING.....	47
VEDLEGG VI: EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR FOR MATKONTAKT.....	48
VEDLEGG VII: BEGRENSET GARANTI	49
VEDLEGG VIII : VILKÅR OG BETINGELSER	50

INTRODUKSJON

Obi er indisert for personer fra 5 år og eldre med medfødt eller ervervet nevrologisk og/eller fysisk svekkelse i øvre ekstremiteter/lemmer som påvirker evnen til å utføre og delta i måltider i dagliglivet.

Obi er et gjenbrukbart robotredskap som er ment å kompensere for funksjonen til en menneskelig arm under måltider for å gjenopprette en persons funksjonelle spisestatus. Obi lindrer/forbedrer dermed funksjonshemming forårsaket av medisinske sykdommer/tilstander som fullstendig eller alvorlig svekker øvre ekstremiteter/lemmer. Obi tilbyr en tverrkulturell, bred brukerdemografi med muligheten til å ta avgjørelser om hva og når de skal spise gjennom et brukergrensesnitt som er enkelt å lære og bruke.

Bruker grensesnittet gir mobilitet på de fleste områder av kroppen gjennom tilkoblinger som er kompatible med mange forskjellige typer standard tilgjengelighetsbrytere. Videre kan armen justeres innenfor et stort volum, og dermed imøtekomme individuelle ergonomiske behov knyttet til den valgte matleveringsposisjonen. Gjennom Obis Teach Mode læres matleveringspunktet enkelt, og enheten vil lagre denne posisjonen for alltid, noe som eliminerer behovet for gjentakende oppsett og minimerer omsorgspersonens involvering.

Ved å oppfylle sin tiltenkte bruk har Obi potensial til å forbedre livskvaliteten og lindre /bedre eller forhindre medisinske problemer som er kjent for å være forbundet med manglende selvmating, inkludert, men ikke begrenset til, gastroøsofageal reflukssykdom (GERD), aspirasjon, aspirasjonspneumoni, underernæring, dehydrering, psykisk og/eller sosial helsesvekkelse.

Om bruksanvisningen:

Dette dokumentet inneholder informasjon om tiltenkt bruk og hvordan man sikrer en trygg og vellykket interaksjon med Obi. Denne bruksanvisningen inneholder viktige sikkerhetsadvarsler, instruksjoner for interaksjon med produktet, inkludert avhending, og kontaktinformasjon om nødvendig.

Les denne informasjonen nøye: mer kunnskap som innhentes vil øke sikkerheten og fordelene som oppnås.

Husk alltid å oppbevare disse bruksanvisningene på et praktisk sted for referanse.

Dette dokumentet er også tilgjengelig i elektronisk versjon på www.meetobi.com.

Obi er registrert og oppført hos *United States Food and Drug Administration (FDA)* og *Den europeiske union (EU)*.

Dette dokumentet er i samsvar med *IEC60601-1: Medisinsk elektrisk utstyr – Krav til grunnleggende sikkerhet og essensiell ytelse* (inkludert gjeldende tilleggsstandarder).

VIKTIGE SIKKERHETSFORANSTALTNINGER

Enhver alvorlig hendelse som har oppstått i forbindelse med utstyret skal rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i den medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er etablert.

Ved bruk av elektriske produkter, spesielt når barn er til stede, bør grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges, inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK

FARE:

For å redusere risikoen for elektrisk støt, brannskader og personskade:

- IKKE bruk denne enheten på en måte som ikke er i samsvar med den tiltenkte bruken og bruksanvisningen.
- IKKE bruk Obi som en metode for å administrere medisiner.
- Bruk aldri Obi mens du sover eller er døsig.
- IKKE bruk Obi mens du bader.
- IKKE plasser eller oppbevar Obi der den kan falle eller bli trukket ned i et badekar eller en vask.
- IKKE plasser eller slipp Obi ned i vann, annen væske eller snø. Obi er kun vanntett (IP21).
- IKKE strekk deg etter Obi hvis den har falt i vann. Trekk ut støpselet umiddelbart.
- Sjekk ladekabelen for skader før hver bruk.

ADVARSEL:

For å redusere risikoen for elektrisk støt, brannskader, brannskade eller personskade/skade på enhet:

Ladekabel (strømadapter):

- Bruk aldri Obi hvis: den har skadede ledninger eller støpsler; hvis den ikke fungerer som den skal; hvis den har blitt skadet eller falt i vann. Returner produktet til et servicesenter for undersøkelse og reparasjon. Se avsnittet «Kontaktinformasjon».
- Hold ledningene unna varme overflater.

- IKKE bruk ladekabelen i dampende, fuktige eller støvete områder.
- IKKE modifier ladekabelen på noen måte.
- IKKE dekk til ladekabelen med klær, tepper eller andre materialer.
- IKKE berør ladekabelen med våte hender.
- IKKE koble denne enheten til et spenningssystem som er forskjellig fra spenningssystemet som er spesifisert på Obi eller Obi-ladekabelen.
- IKKE plasser ladekabelen i noen kroppsåpning.
- IKKE bruk eller oppbevar ladekabelen i direkte sollys.
- IKKE berør ladekabelen over lengre tid.
- Bruk kun den medfølgende ladekabelen til å lade Obi:

Power Partners, PEAMD-72SF-13-1-BT1

- Hvis Obi-ladekabelen ikke passer i stikkontakten i din region, kan du kontakte distributøren for en annen strømforsyning eller en anbefalt strømadapter. Bruk kun en strømadapter som er anbefalt av distributøren eller DESiN LLC.
- Trekk ut ladekabelen under tordenvær eller når den ikke brukes over lengre tid.

Barn:

- Nøye tilsyn anbefales på det sterkeste når man først observerer eller evaluerer et barns evne til å bruke Obi trygt og effektivt. Små barn har større risiko for å bli klemt av armen på grunn av sine små fingre.
- For å unngå kvelningsfare, hold plastposer unna babyer og barn.
- IKKE bruk poser i sprinkelsenger, senger, vogner eller lekegrinder. Posene er ikke leker.
- KVELNINGSFARE – små deler. Ikke for barn under 3 år. Skal kun brukes under tilsyn av voksne.

Elektromagnetisk energi:

- Vær oppmerksom på at det å legge til tilbehør eller komponenter i nærheten av Obis base kan gjøre den mer utsatt for elektromagnetisk interferens (EMI) (det finnes

ingen enkel måte å evaluere effekten deres på den generelle immuniteten til rullestolen og/eller Obis base).

- Vær oppmerksom på sendere i nærheten, som radio- eller TV-stasjoner, og prøv å unngå å komme i nærheten av dem.
- I nærvær av EMI kan følgende degraderinger oppstå, og de er uten uakseptabel sikkerhetsrisiko for pasienten eller brukeren:
 - Bevegelsesforstyrrelse ved at armen faller med alle visuelle indikatorer blinkende, og deretter slår seg av.
 - Bevegelse fra over én bolle til over en annen (velg sekvens), uten brukerkommando.
 - Bevegelse av målestokken inn i en bolle, etterfulgt av bevegelse til leveringspunktet (matleveringssekvens), uten brukerkommando.
- Rapport alle tilfeller av utilsiktet nedstengning til produsenten eller en lokal distributør, og legg merke til om det er en kilde til EMI i nærheten.

Bruksmiljø:

- IKKE bruk der aerosolprodukter (sprayprodukter) brukes.
- IKKE bruk i et trykksatt oksygenrikt miljø, for eksempel et hyperbarisk oksygenkammer.
- IKKE bruk eller oppbevar Obi utendørs eller i ekstreme miljøer. Obi er kun til innendørs bruk.
- IKKE plasser Obi på en våt overflate.
- IKKE plasser, oppbevar eller bruk Obi på en skrånende overflate.
- IKKE plasser beholdere med væske eller andre gjenstander innenfor 30 cm fra enheten for å forhindre forstyrrelser med armen under bevegelse.

Matlaging:

- Trekk ut støpselet til Obi før du fyller med mat eller væske.
- Fyll kun tallerkenens skåler med mat og drikke.
- IKKE plasser noen av Obi-komponentene i en ovn.

**Oppvarming i mikrobølgeovn:**

- IKKE varm opp noen annen del av Obi enn tallerkenen i mikrobølgeovn.
- IKKE bruk en effekt på over 600 watt når du varmer opp mat.
- IKKE bruk i mikrobølgeovn over 70 °C (158 °F) – migrasjon over denne grensen er ikke evaluert.
- Hvis mat som kommer i kontakt med tallerkenen når en temperatur på 150 °C (300 °F) eller høyere, er det mulig at tallerkenen blir skadet (blemmer, misfarging osv.).
- Mikrobølgeovn på egen risiko for skade på tallerkenen.
- Ikke kok mat i tallerkenen; kun varm opp igjen.

**Diverse:**

- IKKE bær Obi i armen.
- IKKE legg noen del av Obi, annet enn tallerkenen, bordbrikken og skjeene, i oppvaskmaskinen.
- IKKE bruk løsemidler på Obi (f.eks. terpentin, mineralsk sprit, bensin, petroleumdestillater osv.). Se bruksanvisningen for riktig rengjøring.
- IKKE kryss eller floke ledninger som er koblet til Obi. Dette kan føre til snublefare.
- Vask Obi-skjeen, -tallerkenen og -brikken før første gangs bruk og etter hver påfølgende bruk.
- For å maksimere Obis levetid, unngå å holde roboten i bevegelse kontinuerlig i perioder som er lengre enn én time av gangen.
- Produktetiketten med serienummeret er plassert på undersiden (sitteflaten) av Obi. Se «Tekniske spesifikasjoner» for mer informasjon.

**Modifikasjoner:**

- Enhver modifikasjon eller demontering av enheten kan ugyldiggjøre produktets garanti.
- IKKE modifier Obi på noen måte, da dette kan skade enheten eller føre til alvorlig personskade.
- Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten.

- Endringer gjort av brukeren som ikke er uttrykkelig godkjent av den parten som er ansvarlig for samsvar, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.
- IKKE deformer eller misform skjeene med vilje. Produktet vil ikke lenger fungere.
- Aldri slipp eller stikk noen gjenstand inn i noen åpning.
- IKKE skyv, dra eller tving armen til å bevege seg mens Obi er slått på.
- IKKE fjern noen merking fra Obi.
- IKKE plasser noe på armen. Dette kan skade armen.
- IKKE sprekk eller skade huset til Obi. Hvis huset til Obi er sprukket eller skadet, IKKE bruk enheten og kontakt produsenten umiddelbart.
- Feil montering av tallerkenen og bordbrikken på Obi kan forårsake skade på enheten og matsøl.
- IKKE slipp Obi i bakken – dette kan forringe produktets ytelse. Håndter forsiktig og kun som anvist.
- Ta vare på den originale emballasjen! Obi er et delikat presisjonsinstrument. DESiN LLC er ikke ansvarlig dersom spesialemballasjen ikke beskytter Obi tilstrekkelig mot skade.

**Service:**

- IKKE forsøk å demontere Obi, dette vil ugyldiggjøre garantien.
- Utfør kun service på enheten av en autorisert servicerepresentant.
- Returner produktet i den originale emballasjen.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

ANGÅENDE LITHIUM-ION-BATTERIET



For kunder i USA og Europa:

DETTE PRODUKTET INNEHOLDER ET 49 Wh LITHIUM-ION-BATTERI.

KAST LITHIUM-ION-BATTERIER PÅ RIKTIG MÅTE.

IKKE forsøk å demontere Obi og fjerne eller bytte batteripakken.

Kontakt en lokal gjenvinningsbedrift, et avfallsbehandlingsanlegg, distributøren eller DESiN LLC for mer informasjon om riktig avhending. Se avsnittet «Kontaktinformasjon».



ADVARSEL:

- Batteripakken som brukes i denne enheten kan utgjøre en brann- eller kjemisk etsefare ved feilhåndtering.
- IKKE kast batterier i en ild eller søppelforbrenningsovn.
- Bruk av et annet batteri kan utgjøre en risiko for brann eller eksplosjon.
- IKKE demonter, punkter, modifier, slipp, kast eller utsett batterier for unødvendig belastning.
- Batteripakken som brukes i denne enheten kan resirkuleres, og et lokalt avfallsmottak kan ta imot den.
- Kast batterier i henhold til lokale lover og forskrifter i din region.
- Noen regioner forbyr avhending av litiumionbatterier i husholdnings- og bedriftsavfall.
- Hvis du ikke finner gjeldende regler eller avfallsbehandlingsentre i ditt område, kan du kontakte en distributør eller DESiN LLC.
- Spesielle fraktkrav for litiumionbatterier kan gjelde.



FORSIKTIGHET:

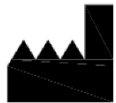
- Lad batteriet minst én gang i året ved sjelden bruk.
- Sørg for at batteriet har minst 40 % nominell lading (2 faste LED-lamper) før lagring over lengre tid. Dette vil bidra til å forhindre et utladet batteri og øke batteriets levetid.

SYMBOLER

Følgende er en liste over symboler som vises på produktet, emballasjen eller merkingen:



ISO 15223-1, nr. 5.4.4: Forsiktig. Se bruksanvisningen for viktig forsiktighetsinformasjon, som advarsler og forholdsregler. Brukes også for å fremheve at det finnes spesifikke advarsler eller forholdsregler knyttet til det medisinske utstyret, som ellers ikke finnes på etiketten.



ISO 15223-1, nr. 5.1.1: Produsent.



ISO 15223-1, nr. 5.1.2: Autorisert representant i Det europeiske fellesskap.



ISO 15223-1, nr. 5.1.3: Produksjonsdato



ISO 15223-1, nr. 05.3.1: Skjør, håndter forsiktig.



ISO 15223-1, nr. 5.3.4: Oppbevares tørt.



ISO 15223-1, 5.4.3: Se bruksanvisningen.



ISO 15223-1, nr. 5.7.7: Denne enheten er et medisinsk utstyr (MD).



IEC 60417-5031: Likestrøm.



IEC 60417-5333: Type-BF anvendt del (enhet)



ISO 7000, nr. 0623: Denne siden opp.



ISO 7010-M002: Se bruksanvisningen – obligatorisk handling.



Bokstavene "CE" forkorter den franske setningen *Conformité Européene*, som betyr *europaisk samsvar*. Det betyr at enheten er i samsvar med gjeldende direktiver og forskrifter i EU (se samsvarserklæring).



For brukere i EU: Samsvar med gjeldende *direktiv om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr*.



Denne enheten er i samsvar med det gjeldende europeiske *direktivet om begrensning av farlige stoffer*.



Denne delen er trygg for kontakt med mat, med unntak av tilberedt mat, og er i samsvar med gjeldende europeisk *direktiv om matkontakt*.



Mikrobølgeovnsikker: I nærvær av mikrobølgestråling vil ikke platen alene varmes opp til en usikker håndteringstemperatur, vri seg, smelte eller skade mikrobølgeovnen.



Tåler oppvaskmaskin: I en oppvaskmaskins øverste kurv vil ikke delen alene varmes opp til en usikker håndteringstemperatur, vri seg, smelte eller skade oppvaskmaskinen.



Denne delen kan trygt oppbevares i kjøleskap og fryser (tallerken).



Vennligst resirkuler denne delen når den ikke lenger er i bruk (tallerken, ordbrikket og skjeer).



Denne delen er BPA-fri (tallerken, bordbrikker og skjeer).

TILTENKT BRUK

Obi er et gjenbrukbart robotredskap som er ment å kompensere for funksjonen til en menneskelig arm under måltider for å gjenopprette en persons funksjonelle spisestatus¹. Obi lindrer/forbedrer dermed funksjonshemming forårsaket av medisinske sykdommer/tilstander som fullstendig eller alvorlig svekker de øvre ekstremitetene/lemmene.

I tillegg, ved å oppfylle sin tiltenkte bruk, har Obi potensial til å forbedre livskvaliteten og lindre/bedre eller forhindre medisinske problemer som er kjent for å være forbundet med nedsatt funksjonell kosthold, inkludert, men ikke begrenset til, gastroøsofageal reflukssykdom (GERD), aspirasjon, aspirasjonspneumoni, underernæring, dehydrering, psykisk svekkelse og/eller sosial helsesvekkelse.

FORSIKTIGHET:

- **Det er pasientens/brukerens og/eller deres omsorgspersoners eneansvar å sørge for at en kvalifisert helsepersonell (autorisert ergoterapeut, lege osv.) som har kunnskap om hjelpemidler for ernæring/Obi, vurderer pasientens evne til å bruke Obi trygt og effektivt med et akseptabelt nytte/risiko-forhold. Denne vurderingen bør omfatte en bestemmelse av kliniske fordeler, pasientens risikoer og medisinsk nødvendighet. Basert på nytte/risiko-forholdet bør vurderingen også bestemme nivået av tilsyn som kreves under bruk (f.eks. ingen tilsyn, indirekte/fjerntilsyn, nøye tilsyn).**
- Pasienter bør revurderes på en passende måte for nytte/risiko når deres funksjonshemmingstype eller alvorlighetsgrad endres betydelig.
- Obi fjerner ikke noen foreskrevne/eksisterende kostholdsrestriksjoner.
- Selv om Obi kan gi væske, kan det for noen individer være nødvendig med ytterligere hydreringsmetoder for å sikre tilstrekkelig hydrering.

¹ Internasjonal klassifisering av funksjon, funksjonshemming og helse: ICF. Genève: Verdens helseorganisasjon, 2001. R2018.

INDIKASJONER FOR BRUK / TILTENKT FORMÅL

Obi er indisert for personer 5 år og eldre (eller yngre, med godkjenning fra kvalifisert helsepersonell) som lever med medfødt eller ervervet nevrologisk, nevrologisk eller muskel- og skjelettsvikt i øvre ekstremiteter som påvirker evnen til å utføre og delta i måltidsaktiviteter i dagliglivet selvstendig. Obi-brukere kan ha følgende medisinske sykdommer/tilstander:

- A. Amputerte
- B. Amyotrofisk lateral sklerose (ALS)
- C. Arthrogryposis multiplex medfødt (AMC)
- D. Cerebral parese
- E. Medfødte lemforskjeller
- F. Utviklingshemming
- G. Essensiell tremor
- H. Multippel sklerose
- I. Muskeldystrofi
- J. Parkinsons sykdom
- K. Ryggmargsskade
- L. Andre tilstander som svekker motorisk kontroll av øvre ekstremiteter.

I tillegg må pasientene ha den kognitive evnen til å forstå årsak og virkning (dvs. aktivere en bryter for å utføre en funksjon).

ABSOLUTTE KONTRAINDIKASJONER

Obi har ingen kjente absolutte kontraindikasjoner, da det ikke finnes noen tilstander der enheten ikke må brukes fordi risikoen ved bruk klart oppveier enhver mulig fordel. Det finnes imidlertid flere tilstander som kan medføre risiko, og derfor bør forsiktighet vurderes gjennom en nytte/risikovurdering med kvalifisert helsepersonell (se «Forholdsregler»).

RELATIVE KONTRAINDIKASJONER/ FORHOLDSREGLER

En pasient skal IKKE bruke Obi hvis noen av følgende tilstander er tilstede og av en alvorlighetsgrad som resulterer i et uakseptabelt kompromiss med nytte/risiko-forholdet som enheten gir. Der det er hensiktsmessig, bør det gis spesiell oppmerksomhet til om følgende egenskaper utgjør en uakseptabel risiko for usikker mating eller spising.

- A. **Kognitiv/atferdsmessig svekkelse**: Manglende evne til å forstå eller bruke enheten riktig og/eller risiko for kamplysten/selvskadende atferd under måltider.
- B. **Avvik fra eksisterende kostholdsrestriksjoner**: Det bør ikke gjøres endringer i matlagingen ved bruk av Obi som direkte motsier gjeldende anbefalte mat- eller væsketeksturer/konsistenser foreskrevet av helsepersonell.
- C. **Dysfagi**: Signifikant svekkelse av oral motorikk, pust eller svelging som kan utgjøre en økt risiko for kvelning/aspirasjon (med mindre det er hensiktsmessig av behandlende helsepersonell som har gjennomgått og diskutert nytte/risikovurderingen med pasienten og/eller omsorgspersonen). Eventuelle spesifikke anbefalinger fra behandleren må følges strengt.
- D. **Overdreven bevegelse**: Ukontrollerbare/kraftige bevegelser som hindrer korrekt og/eller sikker bruk av enheten.
- E. **Utilstrekkelig hodekontroll**: Utilstrekkelig hodekontroll til å plassere Obi-redskapet nær munnen på en pålitelig måte. Eller utilstrekkelig hode- og munnmotorikkkontroll til å fjerne innhold fra redskapet på en pålitelig måte.
- F. **Utilstrekkelig bevegelse**: Kan ikke betjene noen compatible tilgjengelighetsbrytere: trykkbryter, vippebryter, putebryter, slurk og pust, osv.
- G. **Tilbakeleggende stillinger**: Pasienter som ikke kan plasseres tilstrekkelig oppreist til å spise mat/væske, eller opprettholde en tilstrekkelig oppreist stilling gjennom et måltid (med mindre det er hensiktsmessig av behandlende helsepersonell).
- H. **Åpne munnsår**: Eventuelle betydelige kutt, sår eller oral blødning.
- I. **Åpne hudsår**: Ethvert åpent sår på et område av kroppen som brukes til å aktivere tilgjengelighetsbryteren(e) eller til å kontakte Obi.

BIVIRKNINGER

Obi har ingen kjente bivirkninger.

TILTENKT BRUKSMILJØ

Obi er ment å brukes i en rekke miljøer og steder, inkludert (men ikke begrenset til):

1. Bolig- og næringsfasiliteter:

- a. Assisterte bosentre
- b. Hjem
- c. Hospices
- d. Sykehus
- e. Langtidspleie/sykehjem
- f. Rehabiliteringssentre
- g. Restauranter
- h. Skoler / Universiteter

2. Steder:

- a. Kantiner
- b. Klasserom
- c. Spiserom
- d. Kjøkken
- e. Stue
- f. Restauranter

3. Montering: Bruk enheten på en overflate som oppfyller alle følgende egenskaper:

- a. Immobil, flat og tørr.
- b. Rengjort eller desinfisert tilstrekkelig for et spisemiljø og brukerens behov.

4. Mobilitet: Hvis brukeren sitter i rullestol når rullestolen skal brukes, må du sørge for at rullestolen er plassert på følgende måte:

- a. Fast/låst på et passende sted for bruk.
- b. Orientert i en tilstrekkelig oppreist stilling som fremmer trygg og effektiv svelging (se Forholdsregler).

5. Hygienisk:

- a. Rengjør og desinfiser tallerkenen, bordbrikken og skjeene i samsvar med RENGJØRING OG DESINFEKSJON delene av denne bruksanvisningen.
- b. Følg grunnleggende hygienerutiner, som grundig håndvask med såpe og vann, før og etter håndtering av mat og deler som kommer i kontakt med mat.

6. Bruksfrekvens:

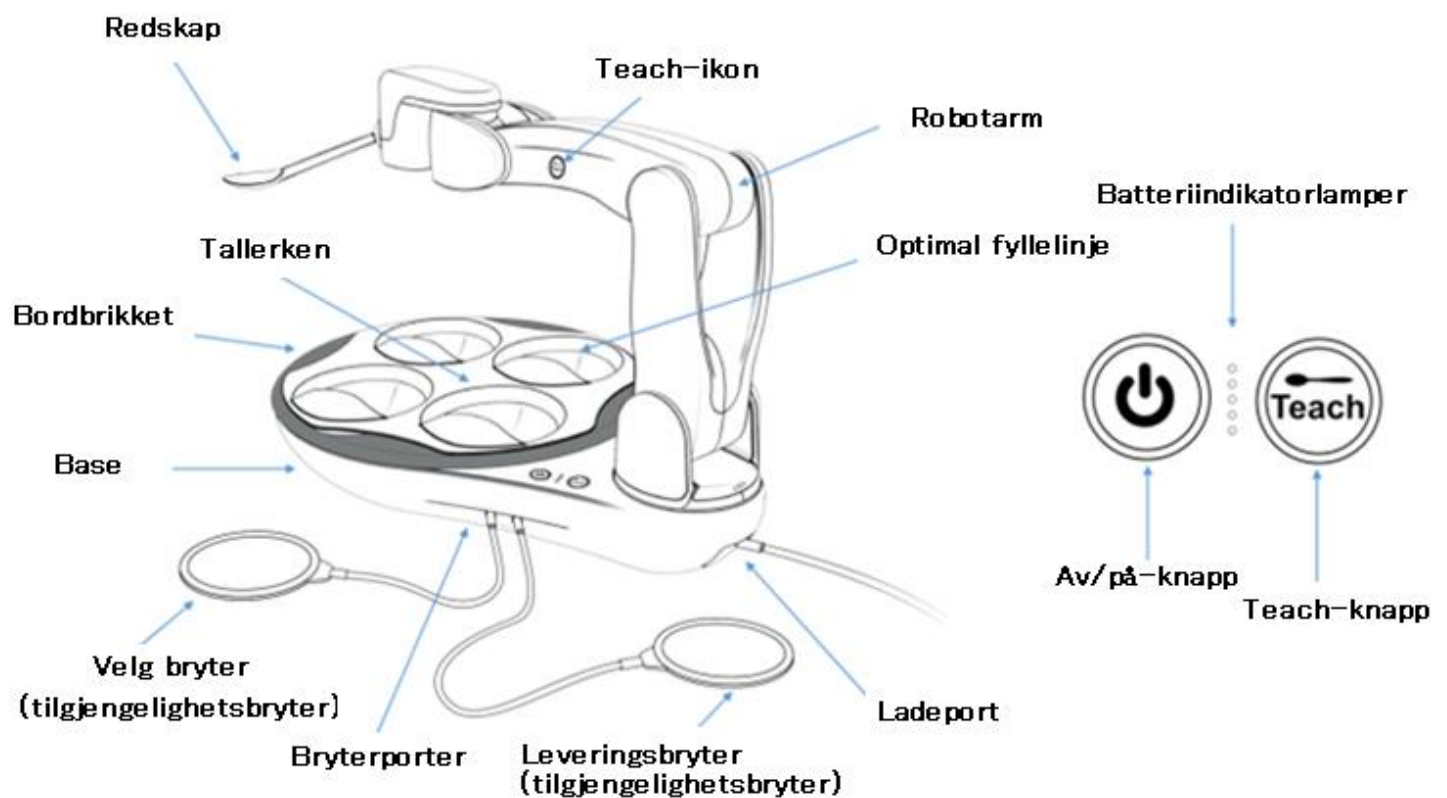
- a. Obi er beregnet for periodisk bruk; for kontinuerlig drift i én times intervaller eller mindre.
- b. Mellom hvert måltid er det god praksis å ta minst én times pause for å koble fra. Tilstrekkelig med pauser for å koble fra bidrar til å maksimere levetiden til Obi.

PRODUKTBESKRIVELSE

Obi er en maskin for personer som ikke kan spise selv. Obis funksjonalitet etterligner en menneskearm under spising. Minst én standard tilgjengelighetsbryter er nødvendig for å spise med Obi. Det finnes forskjellige typer og stiler av tilgjengelighetsbrytere for kjøp gjennom DESiN LLC og andre leverandører. Obi tilpasser disse enkelt, slik at brukeren kan:

- Velg hvilken mat du vil spise (velg Bytt).
- Bestill når du skal spise (Leveringsbytte).

Følgende bilde illustrerer Obis hoveddeler og funksjoner:



BRUKSANVISNING

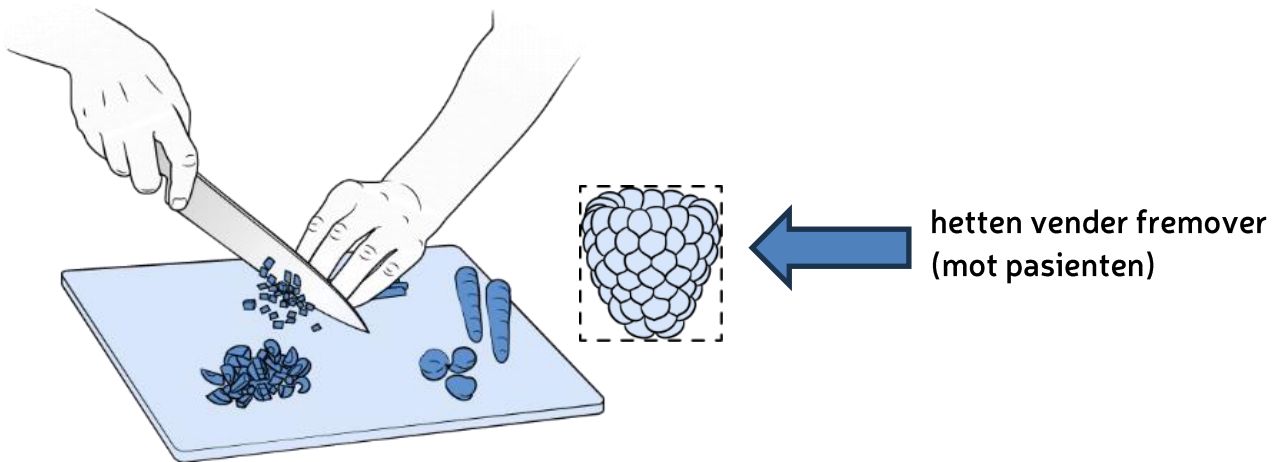
Før første gangs bruk, må du lade enheten i omtrent en halvtime.

Se **hurtigstartveiledningen** for generelle bruksanvisninger og ekstra grafikk. Om nødvendig kan du laste ned en elektronisk kopi av **hurtigstartveiledningen** på www.meetobi.com.

MATLAGNING

Hvis den tilberedes riktig, fungerer nesten all mat med Obi (faststoff, puré eller flytende). Obi er også kompatibel med visse dysfagidietter + *IDDSI*²dietter av Vanlig, Lett å Tygge (kuttet opp i passende størrelse) og mindre.

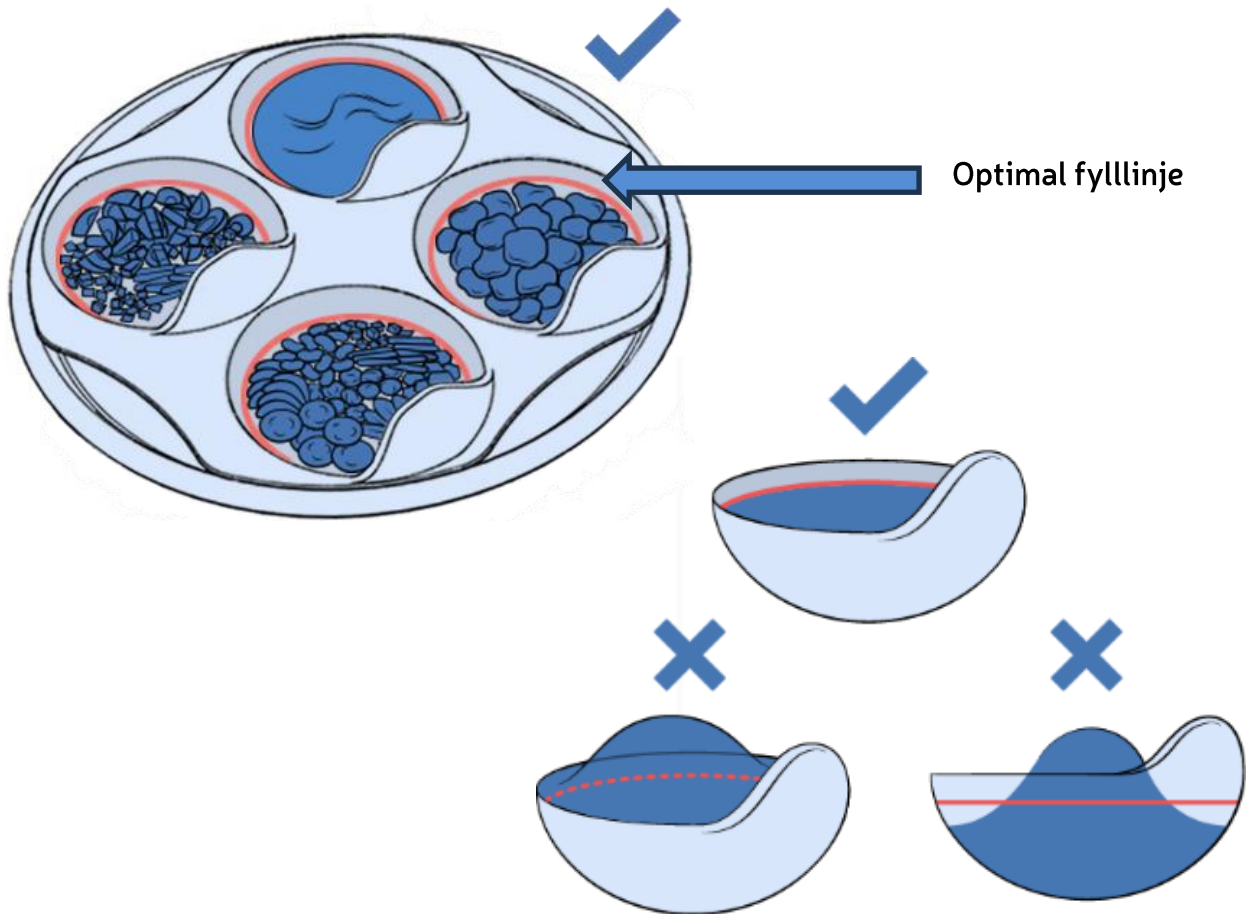
Faste stoffer: For mat i fast form, sørg for å kutte eller tilberede maten i biter mindre enn 19 mm x 19 mm. ($\frac{3}{4}$ " x $\frac{3}{4}$ "") eller omtrent på størrelse med et bringebær. Optimalt fungerer 6 mm x 6 mm ($\frac{1}{4}$ " x $\frac{1}{4}$ ""), eller omtrent på størrelse med en ert, best.



Halvfaste stoffer/puréer: Matvarer som har lett for å bli klissete eller koagulere (havregryn, osteaktig mat, potetmos osv.) fungerer best når de er fuktige/tynnede, da dette gjør det lettere å separere dem i passende biter.

²<https://www.iddsi.org/standards/framework>

Matinnsetting: Etter å ha forsikret deg om at maten har riktig størrelse eller konsistens, plasser maten i hver bolle som vist. For best resultat, fyll hver bolle til den optimale fyllelinjen som er støpt inn i tallerkenen. For illustrasjonsformål er den optimale fyllelinjens posisjon angitt nedenfor med rødt.



Merknad 1: Tallerkenen (med eller uten mat) kan trygt oppbevares i kjøleskap eller fryser. Med mat anbefales det å ikke oppbevare den i mer enn 24 timer.



FORSIKTIGHET:

- Hvis en bolle overfylles eller underfylles betydelig fra den optimale fyllelinjen, vil det sannsynligvis svekke Obis evne til å levere mat.
- IKKE tilbered mat i tallerkenen. Tallerkenen er kun til servering og oppvarming av mat.
- Vask alltid hendene grundig med såpe og vann før du tilbereder mat eller håndterer deler som kommer i kontakt med mat.
- IKKE plasser for varm mat eller væske i tallerkenen, da dette kan føre til brannskader på brukeren/pasienten.
- Vær forsiktig hvis du plasserer platen under en varmelampe. Ikke la den ligge under lampen over lengre tid, da delen kan bli myk og vri seg, og den dekkes ikke av garantien.

Mikrobølgeovn

Bruk mikrobølgeovnen til å varme opp eller gjenoppvarme mat eller væske til ønsket spisetemperatur.

Platen er den eneste Obi-komponenten som er ansett som «mikrobølgeovnsikker». Når platen alene er i nærvær av mikrobølgestråling, vil den ikke varmes opp til en usikker håndteringstemperatur, vri seg, smelte eller skade mikrobølgeovnen.

Når du varmer mat på tallerkenen, bruk en lav effektinnstilling (≤ 600 watt).

Mikrobølgeovn i korte intervaller (≤ 1 minutt), og rør ofte mellom hvert intervall for å unngå varme punkter.

Merknad 1: For å maksimere tallerkenens levetid, varm eller tilbered maten i andre kokekar av glass eller keramikk.



FORSIKTIGHET:

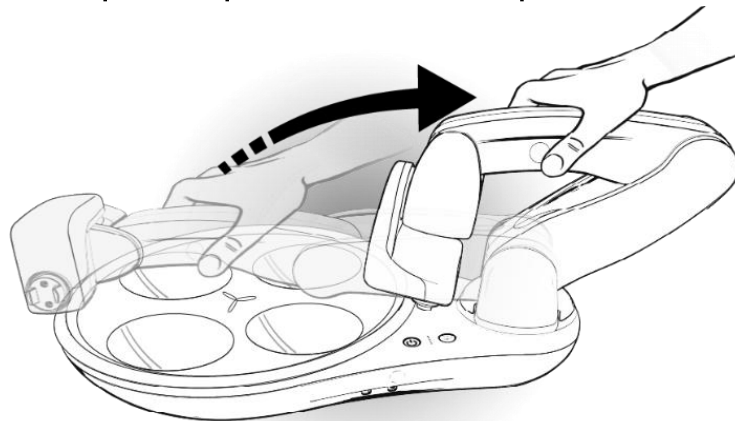
- IKKE tilbered mat i tallerkenen.
- IKKE varm opp noen annen del av Obi enn tallerkenen i mikrobølgeovn.
- IKKE bruk en effekt på over 600 watt når du varmer opp mat.
- IKKE oppvarm i mikrobølgeovn over 70 °C (158 °F) – migrasjon over denne grensen er ikke evaluert.
- Hvis mat som kommer i kontakt med tallerkenen når en temperatur på 150 °C (300 °F) eller høyere, er det mulig at tallerkenen blir skadet (blemmer, misfarging osv.).
- Mikrobølgeovn er på egen risiko for skade på tallerkenen. Skader i mikrobølgeovn dekkes ikke av garantien.

OPPSETT

Plasser Obi på en ubevegelig, flat og tørr overflate. Sørg for at det ikke er middagsglass eller andre gjenstander innenfor omtrent 25 cm (12 tommer) fra noen del av Obis base.

Deretter, for å sikre at robotarmen kan nå brukerens munn, må du bekrefte at pasienten er plassert innenfor 40 cm (16 tommer) fra forsiden av Obi.

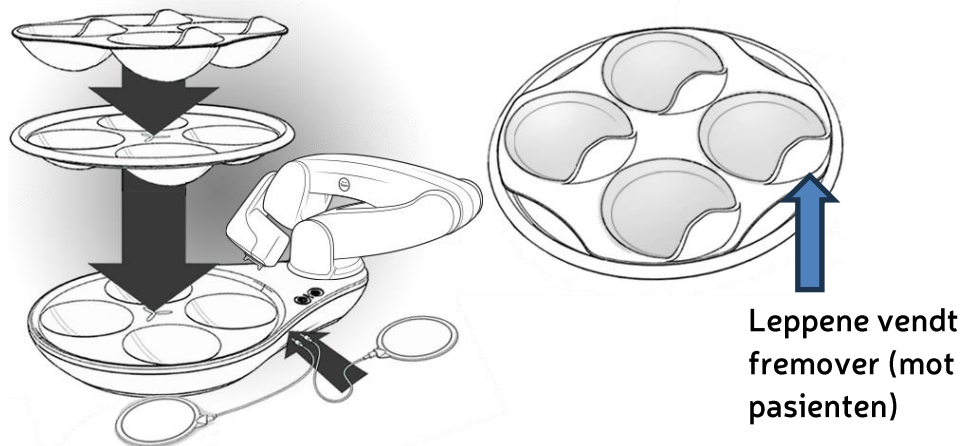
Sørg for at armen er plassert på samme måte som på bildet nedenfor; Flytt den til høyre



for de fire skålene . Obi vil ikke slå seg på med mindre den er omtrent orientert som vist.

Sett deretter inn de ønskede tilgjengelighetsbryterne i leveringsporten og/eller velgerporten til Obi til du merker og hører et klikk. Obi fungerer også med én tilgjengelighetsbryter installert. Se avsnittet ÉN BRYTERMODUS.

Deretter setter du inn bordbrikken og tallerkenen, og sørger for at de kileformede sporene er på linje. Når de er satt inn riktig, sitter tallerkenen fast.



 **FORSIKTIGHET:**

- IKKE plasser beholdere med væske eller andre gjenstander innenfor 25 cm (12 tommer) fra enheten. Dette kan føre til at armen hindres når den er i bevegelse.
- IKKE plasser Obi på en våt overflate.
- IKKE plasser Obi på en skrånende overflate.





Merknad 1: Obis Switch Ports har 3,5 mm hodetelefonkontakter. Det anbefales å bruke en hvilken som helst kablet, strømløs tilgjengelighetsbryter som er kortere enn 153 cm (5 fot).

Merknad 2: Borrelås kan være nyttig for å feste adaptive brytere på plass, f.eks. nakkestøtte, gulv, bordplate, armlener osv.

Merknad 3: Det er mulig å montere Obi på en rullestol. Rullestolspecifikke bord- og brett-fester kan være tilgjengelige for bruk med Obi. Ta kontakt med rullestolprodusenten for å se om slikt tilbehør er tilgjengelig.

REDSKAPSUTVALG (kun Obi3)

Følgende er grunnleggende retningslinjer som hjelper deg med å velge det/de mest passende redskapene. Følg alltid rådene fra en kvalifisert helsepersonell. Liten skje, Spork og stor skje er ikke tilgjengelig for Obi Gen1 og Gen2.

LITEN	KLASSISK	SPORK	STOR
			
Merk: Bildene er ikke i målestokk.			

For barn 12 år og yngre: For å fremme trygg bruk anbefales det å starte med den lille skjeen. Øk størrelsen etter behov etter erfaring med apparatet.

For andre: For å fremme trygg bruk anbefales det å starte med Classic Spoon. Etter erfaring med apparatet, øk eller reduser størrelsen etter behov.

Bestikket er nøkkelfestet og festes kun i riktig retning.

 **FORSIKTIGHET:**

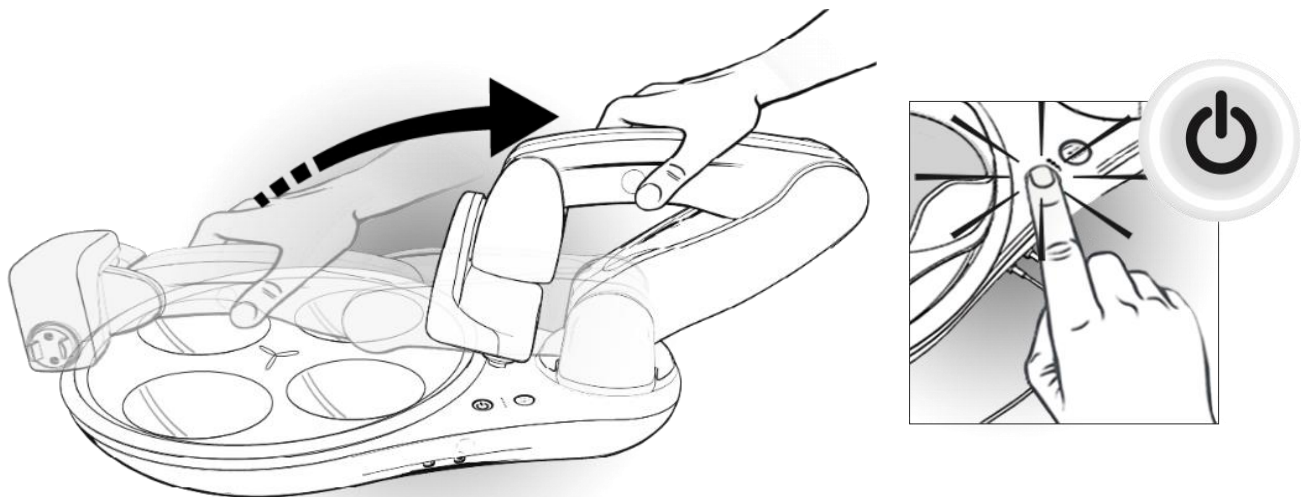
Vær forsiktig når du vurderer egnetheten til Spork og den store skjeen. Disse redskapene er kanskje ikke egnet for barn under 12 år, og for personer med betydelig spastisitet eller dysfagi.

SLÅ PÅ

Sørg for at batteriet er tilstrekkelig ladet før bruk (minst to fast lysende LED-lamper anbefales).

Sørg for at armen er plassert på samme måte som på bildet nedenfor; til høyre for de fire skålene, og trykk deretter forsiktig på av/på-knappen.

Obi vil ikke slå seg på med mindre den er omtrentlig orientert som vist nedenfor.



Knappen vil lyse kontinuerlig hvitt, og Obi vil våkne for å hilse på deg. Armen vil deretter plassere seg over den første bollen (nærmest strømknappen).

Merknad 1: Hvis læreknappen blinker etter at du har trykket på av/på-knappen, må armen flyttes. Sørg for at armen er i et lignende område og retning som på forrige bilde.

Merknad 2: Hvis enheten indikerer et vekslende blink mellom av/på-knappen og Teach-knappen, er enheten for kald eller for varm. La enheten stå i romtemperatur i opptil en halvtime før du slår den på igjen.

FORSIKTIGHET:

Når bordbrikken og tallerkenen er feiljustert, vil de forbli mobile, og Obi vil IKKE fungere som den skal.

PASIENTENS STRØM PÅ (kun Obi3)

Hvis kvalifisert helsepersonell anser det som passende, er det mulig å slå på Obi via valg- eller leveringsbrytertilbehøret. Denne funksjonen er ikke tilgjengelig på Obi Gen1 eller Gen2.

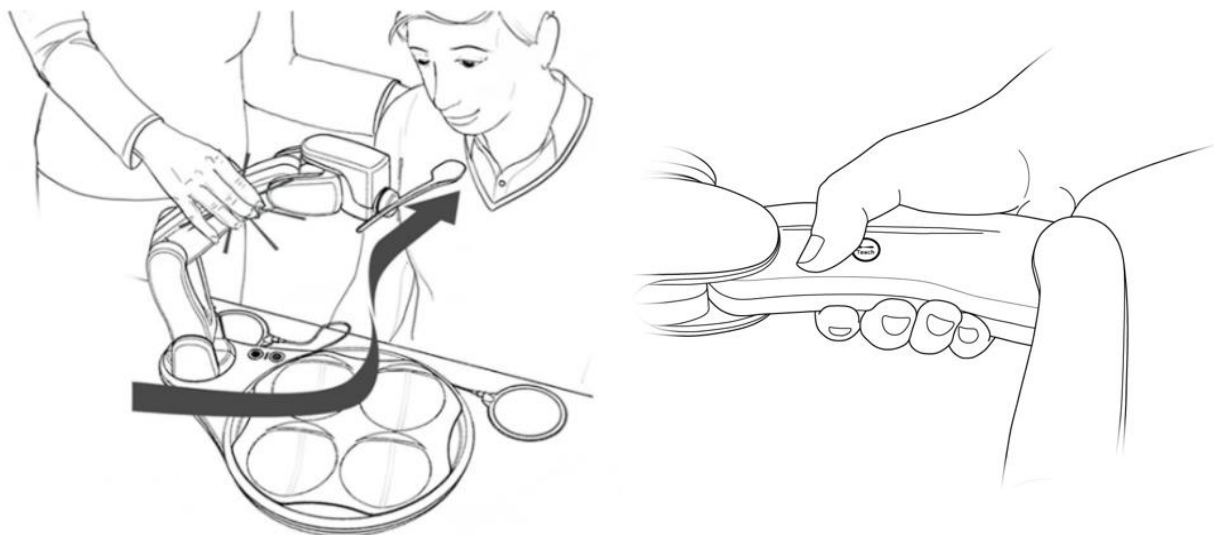
For å bruke pasientstrøm på, koble først til Obi-strømkabelen og sørg for at batteri-LED-ene lyser. Deretter trykker du og holder inne enten Velg- eller Lever-bryteren i omtrent 2 sekunder. Obi vil starte opp og reagere som om av/på-knappen er trykket inn.

LÆREMODUS

Læremodus lar en omsorgsperson raskt tilpasse et tilpasset sted for matlevering foran brukerens munn. Før du går inn i lærmodus, må du sørge for at pasienten sitter oppreist, og at bordet og stolen er tilstrekkelig festet/låst, slik at de ikke ruller bort under et måltid.

For å gå inn i lærmodus, berør forsiktig læreknappen på basen. Når knappen aktiveres, lyser den kontinuerlig hvitt.

Grip armen med en finger som dekker Teach-ikonet helt. Som svar vil armen slippes, og du vil føle vekten av armen – dette er normalt. Mens du fortsetter å berøre Teach-ikonet, løft armen som vist på bildene nedenfor.



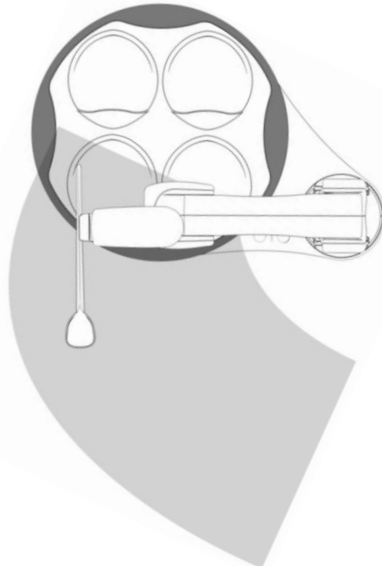
Når innlæringsikonet er dekket, vil armen være fri for pleieren å bevege seg. De to siste delene av armen vil forbli låst og holde skjeen i vater når den beveger seg innenfor innlæringsområdet. Hvis det er motstand mot bevegelsen, dekker tommelen sannsynligvis ikke innlæringsikonet helt.

Lær skjeen å levere mat foran brukerens munn. Det anbefales først å prøve å plassere skjeen midt på haken. Denne posisjonen gir gunstig ergonomi for mange pasienter. Etter

å ha oppnådd ønsket posisjon, slipp armen. Obi holder umiddelbart posisjonen. Hvis det er nødvendig med en ny posisjonsendring, griper du ganske enkelt armen, med tommelen eller fingeren som dekker læreikonet, og beveger deg som tidligere instruert. Gjenta så mange ganger som nødvendig til en tilfredsstillende posisjon er oppnådd.

Når du er fornøyd med matleveringsstedet, trykker du på den opplyste Teach-knappen på Obis base for å lagre posisjonen. Obi vil huske den lærte posisjonen til den læres på nytt (uavhengig av hvor mange ganger den er slått på og av). Hvis Teach-knappen blinker, er gjeldende posisjon ugyldig (se merknader nedenfor) og kan ikke lagres.

Merknad 1: Ikke alle fysiske posisjoner er gyldige for å lære opp et leveringspunkt. En omtrentlig anbefalt læreplass (for spissen av skjeen) er illustrert grått i luftbildet nedenfor. Hvis armen har blitt flyttet utenfor det illustrerte læreplassen, vil læreknappen på basen begynne å blinke, og Obi vil riste/rotere hodet fra side til side. Dette signalet betyr: «vennligst flytt armen».



Merknad 2: Hvis armen ikke støttes i en utstrakt, ugyldig posisjon, vil den falle ned, og læreknappen vil fortsette å blinke. Når dette skjer, må du umiddelbart lære armen på nytt som tidligere instruert. Hvis den ikke støttes i flere sekunder, vil Obi slå seg av. Hvis dette skjer, flytter du bare armen til høyre for platen som vist i avsnittet «Oppsett» og slår Obi på igjen.

Merknad 3: En kontinuerlig opplyst Teach-knapp med hodet som rister/roterer fra side til side betyr at «armen håndteres feil». En bruker drar eller skyver armen uten å berøre Teach-ikonet.

Merknad 4: I læremodus skal armen bevege seg lett. Først må du sørge for at en finger er i kontakt med læreikonet.

**ADVARSEL:**

- Kvelningsfare: IKKE lær inn en leveringsposisjon slik at skjeen vil trenge inn i brukerens munn.
- Kvelningsfare: IKKE lær inn en fødestilling for å tilpasse seg en tilbakeleent stilling med mindre det er godkjent av helsepersonell.

**FORSIKTIGHET:**

- IKKE tving armen til å bevege seg under innlæring. Hvis det er noen problemer, se delen «Kontaktinformasjon» i denne bruksanvisningen.
- IKKE deformer eller misform skjeene med vilje, da de ikke lenger vil øse gjennom bollene riktig. Forsøk å lære armen på nytt i stedet.

BELØNNINGSMODUS (KUN Obi3)

Denne funksjonen gir positiv forsterkning for gunstig spiseatferd eller prestasjoner knyttet til selvspising. Når den er aktivert, vil Obi blinke med lysene i et unikt mønster, og Obi vil bevege seg gjennom unike baner og bevegelser i omtrent 1 minutt. Når tiden er utløpt, vil Obi automatisk gå ut av belønningsmodus og gå tilbake til klarposisjonen over den sist brukte bollen. Hold deg minst 30 cm unna Obis base når denne modusen er aktivert for å unngå kollisjon/forstyrrelser med armen eller redskapet.

For å aktivere belønningsmodus, trykk på læreknapen for å gå inn i læremodus. Uten å berøre armen, hold inne enten velge- eller levere-bryteren i omtrent 2 sekunder. Obi vil umiddelbart begynne å bevege seg og blinke med strøm-, lære- og batteri-LED-ene (dette er normalt).

Merknad 1: Hvis armsensoren trykkes inn etter at du har gått inn i læremodus, aktiveres ikke belønningsmodusen, da det antas at hensikten med å gå inn i læremodus er å velge et nytt matleveringssted.

Merknad 2: Når belønningsmodus er aktivert, stopper den ikke før det har gått ett minutt.

LEVERINGSKOMMANDO

For å fange og transportere mat og væske til det innlærte stedet, aktiver leveringsbryteren:



Merknad 1: Etter at en tilgjengelighetsbryter er aktivert, vil Obi utføre hele valg- eller leveringssekvensen. Mens armen er i bevegelse, kan det ikke forekomme avbrudd (bortsett fra kollisjon). Det vil si at tilgjengelighetsbryterne og læreknapen bare vil fungere når armen er stasjonær. Brukeren kan imidlertid aktivere av/på-knappen når som helst for å slå av enheten.

VELG KOMMANDO

For å velge en bolle, aktiver valgbryteren:



RETURKOMMANDO

Etter å ha spist fra skjeen, kan enten leveringsbryteren eller valgbryteren aktiveres. Trykk leveringsbryteren for å returnere armen til samme bolle. Trykk valgbryteren for å returnere armen til en annen bolle.

KOMMANDO FOR FJERNING OG ERSTATNING AV MAT

Hvis brukeren starter en returkommando rett før eller etter at skjeen ankommer matleveringsstedet, vil armen dispensere maten tilbake i riktig bolle.

REPOSITIONS-SEKVENNS

Etter flere skjeer fra den samme bollen, vil Obi automatisk bruke skjeen til å flytte maten tilbake til midten av bollen.

BLANDING/DIPPING AV MAT

Denne sekvensen muliggjør blanding av mat fra en bolle til en annen, inkludert dipping/dypping i sauser osv. For å utføre matblandingssekvensen, kommander ganske enkelt en leveringssekvens av mat til leveringspunktet. Uten å konsumere maten, kommander «Velg»-sekvensen, og armen vil flytte skjeen over den neste bollen mot klokken. Fortsett å kommandere valgsekvensen for å flytte skjeen til ønsket bolle. Kommander leveringssekvensen for å blande/dyppe maten i den valgte bollen.

ÉN-BRYTER-MODUS

Obi kan operere med én tilgjengelighetsbryter. Den installerte tilgjengelighetsbryteren vil fungere som en leveringsbryter. Det vil si at Obi vil automatisere valget av boller (flytte én bolleposisjon mot klokken).

HVILEMODUS

Etter to minutter uten aktivitet vil armen gå til lagringsposisjon for å spare batteristrøm. I denne posisjonen forblir armen stasjonær, og strømknappen vil lyse. I løpet av denne tiden, hvis enheten registrerer en kommando, vil Obi umiddelbart våkne opp og fortsette normal drift. Hvis det går en halvtime uten noen kommando, vil Obi automatisk slå seg av.

KOLLISJONSDETEKSJON

Hvis en gjenstand forstyrrer den bevegelige armen med en uventet kraft (inkludert mathindringer under utgraving), vil Obi stoppe og rygge litt unna. I denne situasjonen vil

av/på-knappen blinke. Hvis det oppstår en kollisjon med en ekstern gjenstand, fjern den hindrende gjenstanden. Hvis det oppstår en kollisjon under utgraving, fjerner du ganske enkelt kollisjonen ved å trykke på en av bryterne, og Obi vil fortsette den tiltenkte banen.

Merknad 1: Hvis det gjentatte ganger kolliderer i bollen, må du kontrollere at maten er tilberedt i samsvar med avsnittet om mattilberedning i denne håndboken.

STRØMMEN AV

For å slå av Obi, trykk forsiktig på av/på-knappen kontinuerlig i ett sekund. Obi vil gå tilbake til lagringsposisjon og slå seg av.

Merknad 1: Hvis avslåingskommandoen starter mens armen er i bevegelse, vil av/på-knappen blinke to ganger. Obi vil gå videre til lagringsposisjon og slå seg av når den nåværende bevegelsen er fullført.

BATTERILADING

Før første gangs bruk, må du lade enheten i omtrent en halvtime.

Hvis du prøver å lade en brukt enhet med et helt utladet og ikke-responsivt batteri, kan du se avsnittet FEILSØKING.

Når bare én batteriindikatorlampe lyser og blinker, må Obi lades. Den ene lampen begynner å blinke raskt når Obi bare har noen få minutter igjen av strøm.

Hvis Obi går tom for strøm under bruk, vil armen automatisk gå til lagringsposisjon, og Obi vil slå seg av.

Slik lader du i USA :

Koble ladekabelen til en 120V, 60Hz-kontakt og til Obi-ladeporten, som er plassert under enhetens arm. Se avsnittet «Produktbeskrivelse» for en visuell fremstilling.

For å lade i EU :

Koble ladekabelen til en 230V, 50Hz stikkontakt og til Obi-ladeporten, som er plassert under enhetens arm. Se avsnittet «Produktbeskrivelse» for en visuell fremstilling.

Når batteriindikatorlampen blinker sakte, lades batteriet. Etter hvert som batteriet lades fra tomt til fullt, vil de fem batteriindikatorlampene lyse proporsjonalt kontinuerlig hvitt. Hvis for eksempel tre av fem batteriindikatorlamper lyser kontinuerlig hvitt, er batteriet seksti prosent ladet.

Når alle fem batteriindikatorlampene lyser og ingen blinking skjer, er Obi fulladet. Koble ladekabelen fra Obi og stikkontakten.

MERK 1: Obi trenger ikke full lading før ladekabelen kobles fra; delvis lading er akseptabelt.



FORSIKTIGHET:

- Bruk kun strømforsyningen som følger med Obi: *PEAMD72-SF-13-1-BTI*
- Hvis Obi-ladekabelen ikke passer i stikkontakten i din region, kan du kontakte distributøren for en annen strømadapter. Bruk kun en strømadapter anbefalt av DESiN LLC.

RENS OG DESINFEKTER

Følgende instruksjoner er anbefalinger for rengjøring, desinfisering og sanitering av Obi komponenter. Det er imidlertid kundens/brukerens ansvar å sørge for at enheten rengjøres, desinfiseres eller saniteres på riktig måte før bruk. For institusjonelle kunder/distributører som tilrettelegger for gjenbruk av enheter, inkluderer dette overholdelse av gjeldende lover knyttet til mattrygghet, mathåndtering, personlig hygiene og annet.

DELER MED MATKONTAKT

Komponent	Hjem/Individuell bruker	Institusjonelle/flere brukere
Tallerken, Bordbrikket, & Bestikk	<p>A. Hyppighet: etter hvert måltid</p> <p>B. Metode(r):</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRINN 1: Skyll, og skrubb om nødvendig, komponentene i vasken for å fjerne store matrester. • TRINN 2 : Plasser delene på øverste kurv i en oppvaskmaskin (NSF/ANSI184-sertifisert oppvaskmaskin anbefales, eller tilsvarende). Konfigurer til desinfiseringsinnstilling (hvis aktuelt) • TRINN 2 (Alternativ): Skrubb alle overflater med oppvaskmiddel og varmt vann. Skyll. 	<p>A. Hyppighet: etter hvert måltid</p> <p>B. Metode(r):</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRINN 1: Skyll, og skrubb om nødvendig, komponentene i vasken for å fjerne store matrester. • TRINN 2: Desinfiseres i en kommersiell oppvaskmaskin som oppfyller NSF/ANSI3-standarden (eller tilsvarende).



FORSIKTIGHET:

1. Det er god praksis for hver nye bruker av Obi å skaffe seg sitt eget sett med Obi-servise.
2. Hvis du rengjør i en industriell oppvaskmaskin, må du sørge for at temperaturen i oppvaskmaskinen ikke overstiger 100 °C. Overskridelse av denne temperaturen kan skade delene.
3. Når du prøver en ny rengjørings- eller desinfiseringsmetode, bør du først forsøke på et lite synlig område.
4. IKKE bruk matkontaktdele med synlige tegn på nedbrytning.
5. IKKE gni noen av enhetens komponenter med svært slipende materialer, som for eksempel metallbørster.
6. IKKE bruk desinfiserende våtservietter til å rengjøre deler som kommer i kontakt med mat.
7. IKKE bruk deler som kommer i kontakt med mat og hvor renhetsgraden er ukjent, for eksempel deler som har falt på gulvet, deler som er håndtert av mennesker eller deler som har blitt stående fremme.

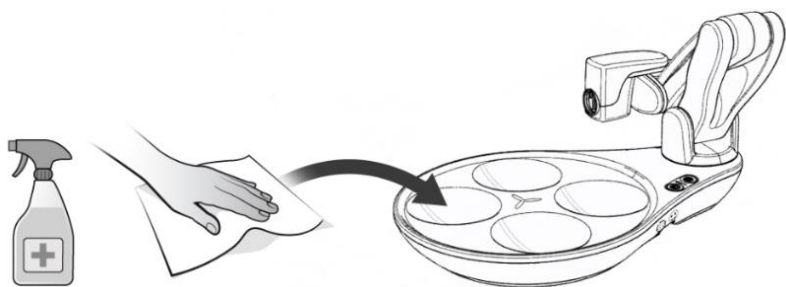
BASE, ARM OG BRYTERE

Komponent	Hjem/Individuell bruker	Institusjonelle/flere brukere
Base og arm	<p>A. Hyppighet : etter hvert måltid</p> <p>B. Metode(r):</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRINN 1: Fukt et rent papirhåndkle eller en bomullsklut med varmt vann. Vri godt opp. • TRINN 2 : Tørk av enheten for å fjerne matrester. • TRINN 3 (valgfritt): Skaff deg riktig kompatible rengjøringsmiddel og bruk det i samsvar med merkingen. Se tabellen «Kompatibilitet mellom rengjøringsmidler og desinfeksjonsmidler». 	<p>A. Hyppighet : etter hvert måltid</p> <p>B. Metode(r):</p> <ul style="list-style-type: none"> • TRINN 1: Fukt et rent papirhåndkle eller en bomullsklut med varmt vann. Vri godt ut. • TRINN 2 : Tørk av enheten for å fjerne matrester. • TRINN 3 : Skaff deg riktig kompatible desinfeksjonsmiddel og bruk det i samsvar med merkingen. Se tabellen «Kompatibilitet mellom rengjøringsmidler og desinfeksjonsmidler».
Tilgjengelighetsbrytere	Rengjør i henhold til produsentens spesifikasjoner.	Desinfisere i henhold til produsentens spesifikasjoner.



FORSIKTIGHET:

1. Vanlige desinfiseringservietter til husholdningsbruk, som *Clorox desinfiseringservietter* eller *Lysol desinfiseringservietter*, er **IKKE KOMPATIBLE** med Obi, da de kan inneholde ammoniumklorid (se «Kompatibilitet med rengjøringsmidler og desinfeksjonsmidler»).
2. Når du prøver en ny rengjørings- eller desinfiseringsmetode, bør du først forsøke på et lite synlig område.
3. Produktet er ikke validert med steriliseringsteknikker som damping. Steriliser på egen risiko for skade.
4. IKKE spray basen eller armen direkte med væske.
5. IKKE legg Obi i oppvaskmaskinen eller under rennende vann fra springen.
6. IKKE gni noen av enhetens komponenter med svært slipende materialer, da dette kan skade platen.
7. IKKE bruk løsemidler som terpentin, mineralisk sprit, bensin eller petroleumdestillater.




FORSIKTIG: IKKE BRUK ammoniumkloridbaserte rengjøringsmidler og andre (se nedenfor)

Kompatibilitet med rengjøringsmidler og desinfeksjonsmidler

Rengjørings-/desinfeksjonsprodukter som inneholder følgende kjemikalier merket «Kompatibel» bør brukes når du rengjør Obi-armen eller -basen. IKKE bruk produkter som inneholder kjemikalier i «Unngå»-kolonnen, da dette kan skade kabinettmaterialet (sprekker, krakelering, misfarging osv.). Dette er ikke en uttømmende liste over kompatible rengjørings- og desinfeksjonsmidler.

Rengjøring/desinfeksjonsmiddel	Kompatibel	Unngå	Anbefalte merker (kun USA)
Eddik og vann (forhold 1:1)	✓		Standardvare. Ingen spesifikk merkevare.
Oppvaskmiddel og vann (forhold 1:10)	✓		Standardvare. Ingen spesifikk merkevare.
Isopropylalkohol (70,0 %/90,0 %)	✓		Standardvare. Ingen spesifikk merkevare.
Natriumhypokloritt (blekemiddel) (0,5 %/1:10)	✓		<i>Clorox Helsevesen, Blekemiddel</i>
Hydrogenperoksid (1,4–3,0 %)	✓		<i>Clorox Helsevesen, Hydrogenperoksid</i>
Aceton		X	Ikke tillatt
Ammoniakk		X	Ikke tillatt
Ammoniumklorid		X	Ikke tillatt
Formaldehyd		X	Ikke tillatt
Kaliumhydroksid		X	Ikke tillatt
Natriumhydroksid		X	Ikke tillatt

VEDLIKEHOLD

Del(er)	Aktivitet / Metode	Tilstander / Frekvens
Bestikk (Kun Gen3)	Bytt ut når A eller B har oppstått. Ved mye bruk anbefales årlig utskifting.	A. Omtrent 1000 oppvaskmaskinsykluser. B. Delene har synlige tegn på forringelse, som for eksempel: vridning, sprekker, krakelering eller misfarging.
Tallerken, bordbrikket og skjeer	Bytt ut når A eller B har oppstått. Ved mye bruk anbefales årlig utskifting.	A. Omtrent 400 oppvaskmaskinsykluser B. Delene har synlige tegn på forringelse, som for eksempel, men ikke begrenset til: vridning, bobler, sprekker, sprekker eller misfarging.
Batteri	Lad til 40–60 % (2–3 FAST LYSER)	Lad batteriet minst én gang hver 6. måned, eller to ganger per år (2 ganger/år), i ~20 minutter for å unngå et dødt eller degradert batteri.
Barrel Jack-kontakter og tilgjengelighetsbrytertilkoblinger	<ul style="list-style-type: none"> • TRINN 1: Rett trykkluft, tørr luft inn i hver jekkport på tønne for å fjerne eventuelt fastsittende rusk. • TRINN 2: Bruk en myk klut til å forsiktig tørke av tønnekontaktpinnene på tilgjengelighetsbryterne. 	Minst én gang per år (1/år) anbefales. Hvis eller når tilgjengelighetsbryterne av og til slutt ikke reagerer; etter behov.
 FORSIKTIGHET: <ol style="list-style-type: none"> 1. IKKE bruk matkontaktdele med synlige tegn på nedbrytning. 2. Det er ingen del inni produktet som kan repareres hjemme. IKKE åpne. 3. Hvis det ikke er mulig å fjerne matrester i sprekker, hulrom eller hulrom med RENGJØRINGS- OG DESINFEKTIONSProsedyrene i denne bruksanvisningen, må du kontakte en autorisert servicerepresentant. 		

LAGRING

Miljøforhold for lagring :	-20° til 60°C, 15 til 93 % luftfuktighet (kort varighet)
	12° til 30°C, 40 til 55 % luftfuktighet (anbefales)

Før langtidslagring, sørg for at batteriet har mellom 40–60 % ladenivå.

Oppbevar tallerkenen, bordbrikken og skjeene på et sted der det er høy tillit til et passende renhetsnivå for rent servise.

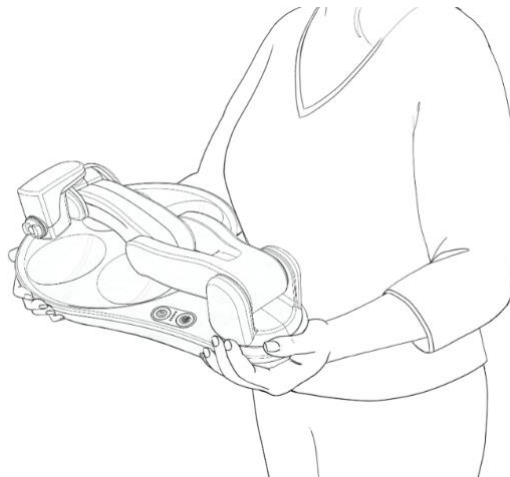
Merknad 1: Ta vare på Obi-emballasjen, da den er en flott oppbevaringsbeholder.

 **FORSIKTIG:**

- IKKE oppbevar Obi i nærheten av komfyrtopp, peis og varmestrålere.
- IKKE oppbevar Obi i nærheten av et gulvsluk eller en kilde til overdreven fuktighet.

TRANSPORT

For enkel bæring, plasser armen i transportposisjon som vist nedenfor (med eller uten skje, tallerken og bordbrikket).




På grunn av Obis buede konturer er det praktisk å bære den i en rekke andre stillinger enn den som er avbildet ovenfor.

Obi MEDISINSK UTSTYRSVESKE (RYGGSEKK): Obi medisinsk utstyrsvesken er en spesialbygd, gjenbrukbar, rengjøringsbar ryggsekk som fremmer effektiv bærbarhet, beskyttelse mot miljøskader, beskyttelse mot miljøforurensning og organisering av Obi og dens komponenter. Ryggsekken er spesielt designet for å holde Obi (alle generasjoner), tilbehøret og en vannflaske/termos. I tillegg er størrelsen innenfor størrelsesgrensene på 53 cm x 36 cm x 23 cm (21" x 14" x 9") for håndbagasje som er oppgitt av de fleste flyselskaper, og inneholder stropper og klips for effektivt rullestolfeste. Obi-ryggsekken må brukes med samme skum som følger med Obi som standard.

Obi-ryggsekken må bæres av en voksen eller festes til en rullestol; ikke egnet for å bæres av barn. Bær alltid sekken med begge stroppene for å unngå belastning på ryggen.

Inspiser og rengjør om nødvendig etter hver bruk (se vaskeanvisningen på sekken).

 **FORSIKTIG:** For å unngå skade på Obi-ryggsekken/enheten og potensiell personskade på brukeren:

- IKKE bruk Obi-ryggsekken som innsjekket bagasje når du flyr.
- IKKE la et barn bære Obi-ryggsekken.

- IKKE sett inn Obi uten å bruke riktig Obi -skum .
- IKKE bruk ryggsekker av andre merker til transport av Obi, da det kan føre til skade.
- Vær forsiktig hvis du har en eksisterende rygg-/ryggproblemer – en full sekk kan forverre problemet.
- Snublefare, oppbevares unna områder med fottrafikk.
- IKKE oppbevar utendørs i tøffe miljøer over lengre tid.
- Unngå å miste sekken med Obi inni.

FRAKT

Når du sender Obi med bakke, sjø eller luft, må du følge følgende:

Miljøforhold for transport:	-20° til 60°C, opptil 93 % luftfuktighet (kort varighet)
	12° til 30°C, 40 til 55 % luftfuktighet (anbefales)

Obi skal sendes i originalemballasjen/ryggsekken med en overboks.



FORSIKTIGHET:

- Obi er en presist kalibrert enhet, og tilpassede emballaseløsninger beskytter kanskje ikke Obi tilstrekkelig mot funksjonsskader.
- Vennligst informer avsenderen om at Obi er et skjørt og delikat instrument som krever forsiktig håndtering.
- Obi leveres med et 49 Wh litiumionbatteri. Spesielle fraktkrav for litiumionbatterier kan gjelde.
- Legg alltid ved en tørkepose (for minst 1,50 kubikkfot) for beskyttelse mot fuktighet og kondens.

LIVETS SLUT

Private husholdninger - Informasjon om avhending for brukere av EE-avfall



Dette symbolet på produktet og/eller medfølgende dokumenter betyr at brukt elektrisk og elektronisk utstyr (EE-avfall) ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. For riktig behandling, gjenvinning og resirkulering, vennligst ta dette produktet til angitte innsamlingspunkter hvor det vil bli mottatt gratis.

Alternativt kan du i noen land returnere produktene dine til din lokale forhandler ved kjøp av et tilsvarende nytt produkt.

Riktig avhending av dette produktet vil bidra til å spare verdifulle ressurser og forhindre potensielle negative effekter på menneskers helse og miljøet, som ellers kan oppstå ved feil avfallshåndtering.

Ta kontakt med din lokale kommune for mer informasjon om ditt nærmeste innsamlingssted.

Det kan ilegges bøter for feil avhending av dette avfallet, i samsvar med nasjonal lovgivning.

For profesjonelle brukere i EU:

Hvis du ønsker å kaste elektrisk og elektronisk utstyr (EEE), kan du kontakte forhandleren eller leverandøren for mer informasjon. Se avsnittet «Kontaktinformasjon».

For avhending i land utenfor EU:

Dette symbolet er kun gyldig i EU. Hvis du ønsker å kaste dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter eller forhandler og be om riktig avhendingsmetode. Se avsnittet «Kontaktinformasjon».

EU-direktiv om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE):

I august 2005 implementerte EU (EU) EUs WEEE-direktiv 2002/96/EF og senere det omarbeidede WEEE-direktivet 2012/19/EU, som krever at produsenter av elektronisk og elektrisk utstyr (EEE) skal administrere og finansiere innsamling, gjenbruk, resirkulering og forsvarlig behandling av EE-avfall som produsenten bringer på EU-markedet etter 13. august 2005. Målet med dette direktivet er å minimere volumet av elektrisk og elektronisk avfall og å oppmuntre til gjenbruk og resirkulering ved slutten av levetiden.

DESiN LLC har oppfylt sine nasjonale forpliktelser i henhold til EUs WEEE-direktiv ved å registrere seg i de landene der DESiN LLC er importør. DESiN LLC har også valgt å bli med i WEEE-samsvarsordninger i noen land for å hjelpe med å håndtere kundereturer ved slutten av levetiden.

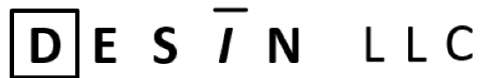
Hvis du har kjøpt elektriske eller elektroniske produkter av merket DESiN LLC i EU og har til hensikt å kaste disse produktene når de ikke lenger er i bruk, må du IKKE kaste dem sammen med annet husholdningsavfall eller kommunalt avfall. DESiN LLC har merket sine elektroniske produkter med WEEE-symbolet for å varsle kundene våre om at produkter med denne etiketten ikke skal kastes på søppelfyllinger eller sammen med kommunalt avfall eller husholdningsavfall i EU. Vær i stedet oppmerksom på at DESiN LLC tilbyr et retur- og innsamlingssystem uten transport- og resirkuleringskostnader for å kaste disse produktene.

KONTAKTINFORMASJON

Hvis det har oppstått en alvorlig sikkerhetshendelse i forbindelse med Obi, skal hendelsen rapporteres til produsenten og Food and Drug Administration (FDA). Brukere i Europa skal rapportere til den kompetente myndigheten i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten er etablert.

For brukere i USA:

Designet, produsert og distribuert av:



DESIN LLC (uttales «design»)
7018 AC Skinner Parkway, Suite 270
Jacksonville, FL 32256
Tlf: 1-844-HelpObi (435-7624)
E-post: service@meetobi.com
Internett: www.meetobi.com

Denne listen inneholder ikke kontaktinformasjonen til alle distributører og leverandører av Obi.

VEDLEGG I: LYSMØNSTRE


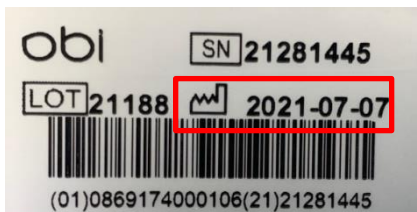
NORMAL DRIFT		
Lysmønster		Betydning
	Fast av/på-knapp	Obi er slått på og fungerer som normalt.
	Blinkende (sakte) batterinivå-LED	Obi lader batteriet aktivt. Obi kan være på eller av.
	Blinkende (raskt) LED-lampe for nederste batterinivå	Obi har et kritisk lavt batteri. Enheten vil snart automatisk gå tilbake til hvilemodus og slå seg av.
	Dobbelt blinkende strømknapp	Obi er i ferd med å slå av strømmen.
	Kontinuerlig av/på-knapp og læreknapp	Obi er i læremodus; kommandoene Levering og Velg vil ikke svare.
	Fast av/på-knapp, Blinkende innlæringsknapp	Armen er ute av posisjon. Hvis du prøver å slå på enheten, må du flytte armen til en gyldig oppstartsposisjon. Se avsnittet STRØM PÅ. Hvis du er i læremodus, må du flytte armen til en annen posisjon ved hjelp av læreikonet.
FEIL/FEILTILSTAND		
Hvis disse feilene oppstår ofte, må du kontakte en autorisert servicerepresentant.		
Lysmønster		Betydning
	Blinkende, alle batteri-LED-er samtidig	Avstengningsfeil, servospennning: Et elektrisk avvik kan ha blitt oppdaget av batteriet, strømforsyningen eller servoen.
	Blinkende, nedadgående batteri-LED	Avstengningsfeil, overbelastning av servo. For mye kraft kan ha blitt brukt på armen mens den var i en stasjonær posisjon (ikke i bevegelse).
	Blinkende, av/på-knapp	Kollisjon: Normal bevegelse har blitt stoppet på grunn av en overbelastning registrert av en eller flere servoer. En overbelastning skyldes sannsynligvis interferens med et objekt i omgivelsene.
	Blinkende, vekslende strøm og læreknapp	Avstengningsfeil, ekstrem temperatur: Obi er utenfor det akseptable driftstemperaturvinduet. Obi ble sannsynligvis nylig fjernet fra et ekstremt miljø, som for eksempel en bil, om vinteren/sommeren.
	Blinker, alle LED-lamper samtidig	Avstengningsfeil, servokommunikasjon. Det kan ha blitt oppdaget et signalavvik på kommunikasjonslinjen.

VEDLEGG II: FEILSØKING

Hvis det aktuelle problemet ikke er oppført nedenfor, eller hvis problemet vedvarer etter feilsøking, kan du kontakte en autorisert Obi-servicerepresentant med serienummeret og kjøpsdatoen. Noen vanlige problemer og løsningene på disse er som følger:

SYMPTOM	MIDDEL
Batteri – Lader ikke	<ul style="list-style-type: none"> a. Sørg for at riktig strømforsyning brukes (PEAMD-72SF-13-1-BT1) b. Bekreft at strømforsyningen og ladekabelen er ordentlig koblet sammen. c. Hvis Obi har vært ubrukt over lengre tid, kan det hende at batteriet har gått inn i en beskyttende standby-modus. Prøv følgende for å starte en gjenopplading: <ul style="list-style-type: none"> i. Sett strømkabelen inn i Obi-ladeporten. ii. Fjern ladekabelen fra Obi, og koble den deretter raskt til igjen (innen 3 sekunder). Den nederste LED-lampen skal begynne å blinke. iii. La det ta omtrent 2 timer å lade. I dette tilfellet er det normalt at Obi bruker lengre tid enn normalt på å lade.
Arm – Starter ikke	<ul style="list-style-type: none"> a. Sjekk at armen er i en gyldig oppstartsposisjon (se avsnittet om STRØM PÅ). Hvis armen er i en ugyldig posisjon, vil læreknappen blinke, og bevegelsen vil ikke starte. b. Prøv noen litt forskjellige armplasseringer til høyre for bollene.
Problem med utøsing/matlevering	<p>For å sikre en optimal opplevelse, bør matens størrelse, mengde og konsistens være rimelig gjennomførbar med skje (se avsnittet MATTILBEDREVELSE):</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Størrelse: Sørg for at maten tilberedes i riktig størrelse: Optimalt fungerer 6 mm x 6 mm (¼" x ¼"), eller omtrent på størrelse med en ert, best. Imidlertid bør opptil 19 mm x 19 mm (¾" x ¾"), eller omtrent på størrelse med et bringebær, også fungere. b. Mengde: Sørg for at maten ikke fylles over makslinjen i hver bolle. c. Konsistens: Sørg for at maten er tilstrekkelig klissete og lett kan separeres med en skje.
Velg/Leveringskommando – Svarer ikke	<ul style="list-style-type: none"> a. Sørg for at begge tilgjengelighetsbryterne er satt helt og godt inn. b. Flytt den problematiske tilgjengelighetsbryteren til den alternative bryterporten for å finne ut om kontakten eller tilgjengelighetsbryteren er problemet. c. Se VEDLIKEHOLD-delen i dette dokumentet og utfør de oppførte aktivitetene for barrel jack-kontaktene.
Kollisjoner	<p>Sørg for følgende etter behov:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. skjeen er ikke fysisk deformert fra sin rette form. b. matskålene er fri for store/harde hindringer. c. det er ingen omkringliggende objekter innenfor Obis bevegelsesrom. d. Obi stopper helt ved leveringspunktet før han tar en bit. <p>Hvis problemet vedvarer, trenger Obi sannsynligvis kalibrering. Ta kontakt med en autorisert servicerepresentant.</p>

VEDLEGG III: TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Tilgjengelighetsbryterkontakt	3,5 mm hann, mono barrel jack (0,138") 
Lim - Arm	Epoksy (medisinsk kvalitet; ISO-10993)
Anvendt del (hele enheten)	Type-BF
Materiale for monteringsoverflate på base	Termoplastisk elastomer (lateks- og naturgummifri)
Batterilevetid per lading	2–5 timer
Batteritype	Litiumion (49 Wh / 3,2 Ah)
Grad av inntrengningsbeskyttelse	IP21; sikkerhet beskyttet mot: <ul style="list-style-type: none"> • faste gjenstander over 12,5 mm • vertikalt fallende vanndråper eller kondens
Dimensjoner (transportposisjon)	30,5 cm x 43,2 cm x 15,2 cm (12" x 17" x 6")
Oppvaskmaskinsikre komponenter	Tallerken, spisebrikket, stor skje og liten skje.
Kapslingsmateriale	PC/ABS, flammeklasse UL94V-0
Volumkapasitet for matskål	118 ml (4 fl. oz.) / bolle (opp til maks påfyllingslinje)
Matsikre komponenter	Tallerken, spisebrikket, stor skje og liten skje.
Matsikre materialer	Polypropylen og Kopolyester
UDI-DI (GTIN utstedt av GS1)	0869174000106
Laveste høyde for matlevering	5,0 cm (2,0 tommer) (under monteringsflaten)
Maksimal høyde for matlevering	38,1 cm (15,3 tommer) (over monteringsflaten)
Maksimal horisontal rekkevidde	420 mm (16,5 tommer) (fra forsiden av Obi)
Maksimal motorhastighet	20 o/min
Klassifisering av medisinsk utstyr	Klasse I, aktiv, ikke-steril og ikke-målbar.
Mikrobølgeovnsikre komponenter	Tallerken
Miljømessige driftsforhold	12° til 40°C, 15 % til 93 % luftfuktighet (kort varighet)
	12° til 30°C, 40 % til 55 % luftfuktighet (anbefales)
	700 hPa til 1060 hPa atmosfæretrykk
Toppkraft	68 watt
Resirkulerbare komponenter	Tallerken (nr. 5), bordbrikket (nr. 5), stor skje (nr. 5), liten skje (nr. 5), litiumionbatteri (RRC2054). Andre komponenter kan også være kvalifisert. Snakk med ditt lokale avfallsmottak.
Serienummer	Nummeret er plassert på undersiden av basen, som vist: 
Vekt – Obi (uten mat)	3,49 kg (7,7 pund)

VEDLEGG IV: FCC-SAMSVARSERKLÆRING

FOR BRUKERE I USA:

Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Bruk er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enheten må ikke forårsake skadelig interferens, og (2) denne enheten må akseptere all mottatt interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift.

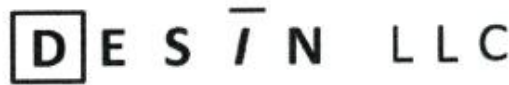
Dette utstyret er testet og funnet å overholde grensene for en Digital enhet i klasse B, i henhold til del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i et boliganlegg. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og brukes i samsvar med instruksjonene, kan den forårsake skadelig interferens til radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at det ikke vil oppstå interferens i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens til radio- eller TV-mottak, som kan bestemmes ved å slå utstyret av og på, oppfordres brukeren til å forsøke å korrigere interferensen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

- Endre eller flytt mottakerantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt på en annen krets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

FORSIKTIGHET:

- Endringer gjort av brukeren som ikke er uttrykkelig godkjent av den parten som er ansvarlig for samsvar, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.
- Bruk av Obi mens strømforsyningen er koblet til og lader aktivt kan forhindre samsvar med 47CFR15 klasse B for utstrålte utslipp.

VEDLEGG V : EU- SAMSVAR SERKLÆRING



DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: DESIN LLC

SRN: US-MF-000008647

ADDRESS: 7018 AC Skinner Parkway, Suite 270
Jacksonville, FL 32256

TEL: 248-766-2085

FAX: 248-858-9076

E-mail: jdekar@desincorp.com

WEBSITE: www.meetobi.com

MANUFACTURER'S AUTH. REP. Focal Meditech BV

SRN: NL-AR-000000549

ADDRESS: Droogdokkeneiland 19
5026SP Tilburg
Netherlands

TEL: Tel.: +31 (0)13-533 31 03

FAX: Fax: +31 (0)13-533 50 04

E-mail: info@focalmeditech.nl

WEBSITE: www.focalmeditech.nl

WE, DESIN LLC, UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY, HEREBY DECLARE:

DEVICE (MODEL):

Obi (IFD-500-030)

DESCRIPTION

Obi is a reusable robotic utensil intended to compensate for the function of a human arm during mealttime activities to restore functional eating status.

(Class I Medical Device, Active, Non-Sterile, Non-Measuring)

BASIC UDI-DI: 08691740001Obi34

CONFORMS WITH THE FOLLOWING STANDARDS:

NUMBER	TITLE
ISO13485: 2016	Medical Devices - Quality Management Systems - Requirements for Regulatory Purposes
IEC60601-1: 2012	Medical Electrical Equipment - General Requirements for Basic Safety and Essential Performance.
NEN EN 15284: 2007	Materials and Articles in Contact with Food Stuffs. Test Method for the Resistance to Microwave Heating of Ceramic, Glass, Glass-Ceramic or Plastic Cookware.
EN50581:2012	Technical Documentation for the Assessment of Electrical and Electronic Products with Respect to the Restriction of Hazardous Substances

Note: No Common Specification is applicable.

AND IF APPLICABLE, CONFORMS WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES:

NUMBER	TITLE
MDR 2017/745	Medical Device Regulation
EC/1935/2004	Food Contact Directive
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive
2014/35/EU	Low Voltage Directive
2015/863	RoHS3 Directive
2012/19/EU	WEEE2 Directive
93/68/EEC	CE Marking Directive

ORIGINATED, REVIEWED AND APPROVED BY:

Jon Dekar, CEO, DESIN LLC

SIGNATURE:

DATE (MM/DD/YYYY):

04/15/2025

VEDLEGG VI: EU-ERKLÆRING OM SAMSVAR FOR MATKONTAKT

EUs samsvarserklæring for matkontakt				
Produsent		DESIN LLC 7018 AC Skinner Parkway, Suite 270 Jacksonville, FL 32256		
Produkt som dekkes av denne erklæringen:		IFD-500-000, Obi		
Deler som dekkes av denne erklæringen		Spork (IFD-400-108) Liten skje (IFD-400-102) Stor skje (IFD-400-101) Klassisk skje (IFD-400-100) Stort redskap (IFD-400-062) Plate (IFD-400-027) Redskap SM (IFD-400-025)		
Dato for erklæring (mm/dd/åååå):		20.04.2020		
Samsvarserklæring med:				
<ul style="list-style-type: none"> • (EF) nr. 1935/2004 (med endringer) • (EF) nr. 10/2011 (med endringer) • (EF) nr. 2023/2006 (med endringer) 				
Monomeren(e), tilsetningsstoffet(ene) og prosesseringshjelpemidlene som brukes i produksjonen av de oppførte polypropylendelene er godkjent av forskriften.				
Informasjon om samsvar for stoffer som brukes og som er underlagt restriksjoner eller spesifikasjoner				
Samsvar med generelle migrasjonsgrenser (OML)		Total migrasjon er mindre enn 1 mg/dm ² (grensen er 10 mg/dm ²) under standard testforhold fastsatt i forordning (EF) nr. 10/2011 (se merknad nr. 1).		
Deler	Harpiks ingrediens	Stoff	Spesifikke migrasjonsgrenser (SML-er)	Testresultater eller beregnet estimat (se merknad nr. 1)
IFD-400-108 IFD-400-102 IFD-400-101 IFD-400-100	Monomer	TMCD	5 mg/kg	<5 mg/kg
IFD-400-062 IFD-400-025	Tilsetningsstoff	Aluminium	1 mg/kg	<1 mg/kg
	Tilsetningsstoff	Proprietær1	6 mg/kg	
	Tilsetningsstoff	Proprietær2	1,2 mg/kg	
IFD-400-027	Polypropylenhomopolymer	DSTDP, CAS#693-36-7	5 mg/kg	
	DSTDP-stabilisator	DSTDP, CAS#693-36-7	5 mg/kg	
Informasjon om bruk av tilsetningsstoffer med «dobbel bruk» i materialet				
IFD-400-027	E470a, kalsiumsalter av fettsyrer			
Bruksbetingelser:				
Mattyper		Alle		
Tids- og temperaturgrenser		Ved kontakt med matvarer:	70 °C i 2 timer (ikke overskrid)	
		Ved oppbevaring i kontakt med mat:	24 timer, <4 °C (anbefalt)	
Informasjon brukt til å fastslå at materialet eller artikkelen er i samsvar med kravene				
Forholdet mellom matkontaktoverflateareal og volum		IFD-400-062	107,83(cm ²): 11,52(cm ³)	
		IFD-400-027	1599,02(cm ²): 188,51(cm ³)	
Funksjonell barriere				
Det er ingen funksjonell barriere tilstede.				
Merknad nr. 1: Ytterligere informasjon er tilgjengelig med en taushetserklæring på plass. Se følgende analysesertifikat: DESIN LLC 20-75343 CoA versjon 01. I tillegg er en omfattende rapport om matkontakt tilgjengelig: IFD-DES-024, Obi-rapport om matkontakt.				

VEDLEGG VII: BEGRENSET GARANTI

DESiN LLC (« DESiN ») garanterer, i henhold til vilkårene nedenfor, at dersom det bekreftes at din Obi har material- eller produksjonsfeil på leveringstidspunktet, vil DESiN , etter eget skjønn, enten: (i) reparere Obi med nye eller renoverte deler eller (ii) erstatte Obi med en ny eller renovert enhet.

Vilkår: USA – den begrensede garantien utløper 12 måneder fra forsendelsesdatoen eller etter de første 400 brukstimene, avhengig av hva som inntreffer først. Europa – for garantiinformasjon, vennligst kontakt distributøren din.

Begrensninger: Denne begrensede garantien gjelder ikke for skjeer, tallerkener, bordbrikker og brytere. Skjeer, tallerkener, bordbrikker og brytere kan ikke returneres etter bruk. Kun produksjonsfeil i materialer eller utførelse dekkes når Obi brukes riktig og vedlikeholdes i samsvar med alle inkluderte instruksjoner. Denne garantien er ugyldig hvis Obi håndteres feil, mistes, legges i mikrobølgeovn eller utsettes for mye væske(r), osv. I tillegg vil ethvert forsøk på å åpne eller demontere Obi, inkludert arm- eller baseenheten, ugyldiggjøre denne garantien. Garantien er begrenset til den opprinnelige kjøperen av Obi. Garantiperioden som er identifisert ovenfor, begrenser også eventuelle underforståtte garantier for salgbarhet eller egnethet i henhold til statlig lov. Noen stater tillater IKKE begrensninger på hvor lenge en underforstått garanti varer, så ovennevnte begrensning gjelder kanskje ikke for deg. DESiN vil ikke være ansvarlig for tilfeldige skader eller følgeskader som følge av kundebruk. Noen stater tillater IKKE utelukkelse eller begrensning av tilfeldige skader eller følgeskader, så ovennevnte begrensning eller utelukkelse gjelder kanskje ikke for deg.

Instruksjoner: For å få garantiservice, lever Obi-en enten i originalemballasjen eller emballasje med tilsvarende beskyttelsesgrad til servicesenteret angitt av DESiN eller en autorisert representant. Et intakt serienummer eller UPC er nødvendig for garantikrav. Et utstedt RMA-nummer kan også kreves av DESiN eller en autorisert distributør. Kunden er ansvarlig for alle frakt- og håndteringskostnader for retur av Obi for garantiservice, med mindre annet er oppgitt. For mer informasjon om hvordan du får garantiservice på enheten din i USA eller Europa, se «Kontaktinformasjon» eller kontakt distributøren din.

Andre vilkår og betingelser/juridiske rettigheter: Denne garantien utstedes i henhold til salgsvilkårene som ble inngått da du kjøpte Obi-en din, og bestemmelsene i disse gjelder for denne begrensede garantien. Denne begrensede garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Returpolicy: En uåpnet, ubrukt eller lett brukt Obi kan vanligvis returneres innen 14 dager etter forsendelsesdatoen for refusjon. Et gebyr for restocking kan påløpe.

Ta kontakt med 1-844-HelpObi eller Service@MeetObi.com for informasjon om retur.

VEDLEGG VIII : VILKÅR OG BETINGELSER

1. Godkjennelse: Alle kjøpsordrer (som definert nedenfor) eller andre foreslåtte avtaler for salg av varer («Varer») fra DESiN LLC («DESiN») er underlagt skriftlig aksept fra DESiN og er ikke bindende for DESiN med mindre de er akseptert. Disse standardvilkårene og betingelsene («Standard salgsvilkår») gjelder for alle kjøpsordrer, tilbud, tidsplaner eller tilleggsavtaler angående salg av varer av enhver art (samlet kalt «kjøpsordren»), og er de eneste vilkårene og betingelsene som gjelder for salg av DESiNs varer, med unntak av de som er spesifikt angitt i en eventuell kjøpsordre og skriftlig akseptert av DESiN. Enhver betingelse eller ytelsesstandard som avviker fra eller kommer i tillegg til disse standard salgsbetingelsene, enten de er angitt i bestillingsordren eller på annen måte foreslått av kunden, må avtales skriftlig med DESiN på forhånd, og i tilfelle konflikt eller uoverensstemmelse mellom disse standard salgsbetingelsene og en bestillingsordre eller annet dokument foreslått av kunden, skal disse standardvilkårene ha forrang. Kunden samtykker i at Kundens innsending av en bestillingsordre til DESiN eller Kundens aksept av Varer levert av DESiN skal utgjøre Kundens ugenkallelige aksept av disse Standard salgsbetingelsene.

2. Priser: Prisene for varene som er angitt i bestillingsordren, inkluderer IKKE skatter og avgifter som angitt i disse standardvilkårene, transport- eller fraktkostnader, spesialemballasje eller andre tjenester, med mindre annet er angitt i bestillingsordren. Prisene er alle oppgitt i amerikanske dollar. Prisen for spesialtilpassede varer som ikke ellers er tilgjengelige for salg vil bli oppgitt av DESiN på jobb-for-jobb-basis. DESiN forbeholder seg retten til å korrigere eventuelle prisfeil.

3. Betalingsvilkår: Med mindre annet er spesifisert skriftlig, skal betaling være mottatt av DESiN før forsendelse av varer. Betaling skal gjøres i valører av amerikansk valuta.

4. Kundekontroll: Når Kunden mottar forsendelsen, skal Kunden umiddelbart inspisere Varene. Med mindre Kunden gir DESiN skriftlig varsel om eventuelle krav om mangler eller åpenbare defekter i Varene innen fem (5) dager etter mottak av forsendelsen, skal slike Varer anses som endelig inspisert, kontrollert og akseptert av Kunden og i full overensstemmelse med disse Standard Salgsvilkårene.

5. Levering/Emballasje:

- a. DESiN skal gjøre rimelige kommersielle anstrengelser for å levere varer eller utføre tjenester innen den tiden som er forespurt i kundens bestilling. DESiN skal bruke sitt eget skjønn i valg av transportør og pakkemetode. DESiN har ingen forpliktelse til å tegne forsikring for kunden som dekker varer under transport til kunden.
- b. Prisene som er oppgitt er basert på DESiNs standardemballasje. Emballasjen vil være standard kommersiell emballasje og akseptabel for den kommersielle transportøren.

6. Avbestilling og retur: Kun uåpnede og ubrukte varer kan returneres til DESiN for refusjon av kundens kjøpspris, forutsatt at kunden returnerer varene til DESiN innen 14 dager etter forsendelsesdatoen til kunden. Alle returer må være poststemplet innen den fjortende dagen. Kunden er ansvarlig for alle fraktkostnader for å returnere varer. Før det utstedes refusjon, forbeholder DESiN seg retten til å inspisere alle returnerte varer for å avgjøre om varene forblir uåpnede og ubrukte. Ingen annen retur av varer skal godtas uten skriftlig forhåndsgodkjenning fra DESiN. DESiN kan ekskludere spesialbestillinger fra denne 14-dagers returretten dersom dette gjøres skriftlig før kundens bestilling godtas.

7. Force Majeure: DESiN er ikke ansvarlig for skade, tap, feil eller utgifter som følge av forsinkelser i produksjon, forsendelse eller annen manglende utførelse av en bestilling forårsaket eller pålagt av: streiker, branner, katastrofer, opptøyer, naturhendelser; inngripen fra myndighetene, krig eller krigstrussel, terrorhandlinger, krigslignende forhold, sanksjoner, blokader, embargoer; handlinger fra kundens side; mangel på arbeidskraft, drivstoff, strøm, materialer, forsyninger, transport eller produksjonsanlegg; handlinger fra myndighetene, forsinkelser fra underleverandører eller andre årsaker, forhold eller omstendigheter utenfor DESiNs rimelige kontroll (samlet kalt «force majeure»). Dersom det oppstår en forsinkelse eller manglende ytelse på grunn av force majeure, kan DESiN, etter eget valg og uten ansvar, tilbakekalle hele eller deler av sin aksept av kundens bestilling og/eller forlenge enhver dato for forfall av ytelse i henhold til denne.

8. Begrenset garanti/fraskrivelse av garantier: Partene samtykker uttrykkelig i at kundens eneste og eksklusive rettsmiddel mot DESiN skal dekke reparasjon og utskifting av defekte varer som angitt heri. GARANTIENE ANGITT NEDENFOR ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, BÅDE DIREKTE OG INDIREKTE, INKLUDERT GARANTIER OM SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET SÆRSKILT FORMÅL, SOM ALLE UTTRYKkelig FRASKRIVES. INGEN BEKREFTIELSE AV DESiN , VED ORD ELLER HANDLING, BANNET ENN DET SOM ER ANGITT I DENNE DELEN, ELLER NOEN YTTERLIGERE GARANTIER, VERKEN DIREKTE ELLER INDIREKTE, GJORT AV DESiN TIL FORBRUKERE SOM KJØPERE AV VARENE SKAL UTGJØRE EN GARANTI HERUNDER. DESiNs garanti gjelder ikke for varer som har blitt utsatt for feilbruk, feilhåndtering, feil bruk, forsømmelse (inkludert, men ikke begrenset til, feil vedlikehold), ulykke, feil installasjon, modifikasjon (inkludert, men ikke begrenset til, bruk av uautoriserte deler eller tilbehør), eller justering eller reparasjon utført av andre enn DESiN eller en av DESiNs autoriserte agenter. DESiN skal ikke under noen omstendigheter være ansvarlig for kvaliteten eller ytelsen til varer produsert av andre parter; slike varer skal kun ha produsentens garanti.

Med mindre annet er angitt nedenfor, skal ethvert krav fra Kunden med henvisning til Varene solgt i henhold til Bestillingsordren anses som frafalt av Kunden med mindre det sendes skriftlig til DESiN innen det tidligste av (i) fem (5) dager etter datoen Kunden oppdaget, eller ved rimelig inspeksjon burde ha oppdaget, ethvert påstått brudd på den foregående garantien, eller (ii) tretti (30) dager etter forsendelsesdatoen. Enhver juridisk tvist om brudd på den foregående garantien skal iverksettes innen ett (1) år fra datoen det påståtte bruddet ble oppdaget eller burde ha blitt oppdaget, avhengig av hva som inntreffer først.

Med forbehold om bestemmelsene i disse standard salgsbetingelsene, gjelder den begrensede garantien for alle solgte varer som følger:
SE BEGRENSET GARANTI.

9. Ansvarsbegrensning: DESiN VIL UNDER INGEN OMSTENDIGHETER VÆRE ANSVARLIG FOR NOEN FØLGESKADER, SPESIELLE, TILFELDIGE, INDIREKTE ERSTATNINGER, SMERTE OG LIDELSE ELLER STRAFFERETTERSTATNINGER FOR NOEN PERSON, ENTEN OM DET ER BASERT PÅ BRUDD PÅ GARANTI, UAKTSOMHET, STRIKT ANSVAR, ERSTATNINGSRET, KONTRAKTSBRUDD ELLER NOEN ANNEN TEORI, UAVHENGIG AV OM ERSTATNINGS- ELLER REFUSJONSRETNINGEN ANGITT OVENFOR IKKE OPPFYLLER SITT ESSENSIELLE FORMÅL ELLER AV NOEN ANNEN ÅRSAK. « FØLGESKADER » I DENNE AVTALEN SKAL OMFATTE, UTEN BEGRENSNING, TAP AV BRUK, INNTEKT ELLER FORTJENESTE, ELLER TAP PÅDRAGET SOM FØLGE AV SKADE (INKLUDERT DØD) PÅ NOEN PERSON ELLER TAP ELLER SKADE PÅ EIENDOM (INKLUDERT, UTEN BEGRENSNING, EIENDOM HÅNDTERT ELLER BEHANDLET VED BRUK AV VARENE).

10. Sikkerhetsinformasjon: DESiN har levert eller gjort tilgjengelig for Kunden viss informasjon knyttet til sikkerhetsforhold og prosedyrer knyttet til Varene, og Kunden bekrefter mottak av disse og bekrefter videre at de har gjennomgått og forstått disse. Kunden samtykker i å overholde alle sikkerhetsprosedyrer og advarsler gitt av DESiN , og samtykker videre i å bruke Varene kun i samsvar med de gitte instruksjonene og den tiltenkte bruken(e) av Varene.

11. Varemerker: Kjøp av varer fra DESiN gir ikke kunden rett til å bruke, registrere eller på annen måte identifisere kunden eller kundens virksomhet med navnet, varemerket, tjenestemerket eller annen identitet tilhørende DESiN eller navnet Obi eller dets likhet uten uttrykkelig skriftlig tillatelse fra DESiN . Alle slike merker og goodwill knyttet til slike merker forblir DESiNs eneste eiendom .

12. Skatter : Med mindre annet er spesifikt angitt på forsiden av en hvilken som helst bestillingsordre, inkluderer ikke prisen for de kjøpte varene salgs-, bruks-, forbruksavgifter eller lignende avgifter, verken tollsatser, avgifter eller spesielle vurderinger. Beløpet for slike skatter, tariff, avgifter og spesielle vurderinger som gjelder for Varene skal betales av Kunden på samme måte og med samme virkning som om de opprinnelig var inkludert i kjøpesummen.

13. Tilleggskostnader: Dersom Kunden kjøper erstatningsvarer, tilleggsvarer eller reservedeler fra DESiN , skal bestemmelsene i disse Standard Salgsvilkårene gjelde for slikt kjøp, på samme måte som om slike erstatningsvarer, tilleggsvarer eller reparasjonsdeler opprinnelig hadde blitt kjøpt i henhold til denne avtalen.

14. Hele avtalen: Disse standard salgsbetingelsene, sammen med vilkårene og betingelsene som finnes på forsiden av DESiNs faktura eller tilbud, utgjør hele avtalen mellom DESiN og kunden med hensyn til sakene som er angitt der, og erstatter alle tidligere muntlige eller skriftlige fremstillinger, forslag, korrespondanse, diskusjoner, forhandlinger og avtaler. Ingen tidligere avtaler, aksept eller samtykke i en ytelse eller bruk av handelen skal være relevant for å utfylle, forklare eller endre noen av vilkårene heri. Alle fremstillinger, løfter, garantier eller uttalelser fra en agent eller ansatt i DESiN som på noen måte avviker fra vilkårene og betingelsene heri, skal ikke gis noen virkning eller kraft. Ingen fraskrivelse eller endring av vilkår heri, inkludert eventuelle tilleggs- eller andre vilkår identifisert på faktura, tilbud eller bestilling, skal være bindende med mindre de er skriftlig signert av en av våre ansatte. DESIN .

15. Prioritet: Ved eventuelle uoverensstemmelser mellom bestemmelsene i disse standard salgsbetingelsene eller bestillingsordren, skal disse standard salgsbetingelsene først og deretter de spesielle vilkårene som finnes på forsiden av bestillingsordren og som er skriftlig akseptert av DESiN, ha forrang .

16. Gjeldende lov: Salg av varer i henhold til bestillingen skal være underlagt og tolkes i samsvar med lovene i delstaten Michigan, USA, som gjelder for kontrakter inngått og utført i delstaten Michigan uten å gi virkning for noen lovvalgs- eller lovkonfliktbestemmelse eller -regel (enten i delstaten Michigan eller noen annen jurisdiksjon) som ville føre til anvendelse av lovene i noen annen jurisdiksjon enn delstaten Michigan. Eksklusiv jurisdiksjon og verneting for enhver sak som oppstår mellom partene angående Varene skal ligge i domstolene i Oakland County, Michigan eller i føderale domstoler i Eastern District of Michigan (Southern Division) dersom føderal domstols jurisdiksjon påberopes. Partene samtykker ugenkallelig i og underkaster seg nevnte domstolers personlige jurisdiksjon, og samtykker i å ikke utfordre eller gjøre noe forsvar mot nevnte domstolers eksklusive jurisdiksjon og verneting, inkludert, uten begrensning, forum non conveniens . Kunden og DESiN samtykker i at partene, til tross for disse bestemmelsene om eksklusiv jurisdiksjon og verneting, har til hensikt å være bundet av den obligatoriske voldgiftsklausulen som er formulert i disse standard salgsbetingelsene. Partene utelukker herved anvendelsen av FNs konvensjon om kontrakter for internasjonalt varesalg.

17. Delbarhet: Dersom noen bestemmelse i disse standard salgsbetingelsene anses ugyldig eller ikke-håndhevbar av noen domstol med kompetent jurisdiksjon eller i henhold til noen lov, forskrift, forordning, utøvende avtale eller annen lovregel, skal slik bestemmelse slettes eller endres etter kundens og DESiNs valg , men bare i den grad det er nødvendig for å overholde en slik kjennelse, lov, forskrift, forordning, avtale eller regel, og de gjenværende bestemmelsene i disse standard salgsbetingelsene og bestillingen skal forbli i full kraft og virkning.

18. Ikke-fraskrivelse: Ingen endring, modifisering eller fraskrivelse av noen bestemmelse i disse standard salgsbetingelsene skal være gyldig eller bindende med mindre den er skriftlig akseptert av DESiN . En fraskrivelse fra en av partene av brudd på eller manglende håndhevelse av vilkår eller betingelser i disse standard salgsbetingelsene skal ikke på noen måte påvirke, begrense eller fraskrive seg en slik parts rett til når som helst å håndheve streng overholdelse av det eller andre vilkår eller betingelser i disse standard salgsbetingelsene.

19. Bindende / Ikke-overdragelse: Denne kontrakten skal være bindende for og skal gjelde til fordel for Kundens og DESiNs etterfølgere og tillatte stedfortredere , forutsatt at Kunden ikke kan overdra noen del av sine rettigheter eller delegerer noen del av sine forpliktelser i henhold til denne avtalen eller i henhold til noen Kjøpsordre uten i hvert tilfelle å innhente DESiNs skriftlige forhåndssamtykke. Ethvert forsøk på overdragelse fra Kunden eller overdragelse fra Kunden av denne kontrakten uten DESiNs forutgående skriftlige samtykke er ugyldig.

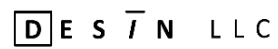
20. DESiNs ytelse fratatt ved kundens brudd: I tillegg til rettighetene og rettsmidlene som er gitt DESiN ved lov eller billighetsrett, er DESiN ikke pålagt å fortsette med oppfyllelsen av noen bestilling eller utførelsen av noen kontrakt dersom Kunden misligholder utførelsen av en bestilling eller kontrakt med DESiN , og i tilfeller av tvil om Kundens økonomiske ansvar, kan forsendelser i henhold til denne bestillingen bli suspendert eller sendt som siktutkast med vedlagt konnossement fra DESiN . I tillegg, ved påfølgende bestillinger eller åpne bestillinger, er DESiN ikke pålagt å fortsette med oppfyllelsen av noen påfølgende bestilling eller utføre en slik åpen bestilling dersom Kunden misligholder tidligere oppfylte bestillinger, inkludert, uten begrensning, manglende betaling.

21. Bindende voldgift: Enhver tvist eller ethvert krav som oppstår fra eller i forbindelse med Varene, disse Standard Salgsvilkårene eller enhver relatert avtale mellom Kunden og DESiN skal avgjøres ved bindende voldgift i samsvar med følgende bestemmelser:

- a. Partenes avtale om voldgift dekker alle tvister av enhver art som er knyttet til eller oppstår fra disse standard salgsbetingelsene og varene, samt ethvert krav basert på erstatningsansvar eller andre søksmålsgrunnlag knyttet til transaksjonene som er omhandlet i disse standard salgsbetingelsene, for eksempel krav basert på påstand om svindel eller feilaktig fremstilling og krav basert på en føderal eller statlig lov. I tillegg skal voldgiftsdommerne som velges i henhold til prosedyrene angitt nedenfor, avgjøre om enhver sak som bringes inn for dem, kan behandles ved voldgift, og deres avgjørelse skal være endelig og bindende for partene.
- b. Forumet for voldgift skal være Oakland County, Michigan (USA).
- c. Gjeldende lov for voldgiften skal være lovene i delstaten Michigan, som nærmere angitt i delen «Gjeldende lov» i disse standard salgsbetingelsene.
- d. Det skal være tre voldgiftsdommere, med mindre partene klarer å bli enige om én enkelt voldgiftsdommer. Dersom en slik avtale ikke foreligger innen 10 dager etter at en voldgiftssak er innledet, skal hver part velge én voldgiftsdommer, og disse to voldgiftsdommerne skal deretter, innen 10 dager, velge en tredje voldgiftsdommer. Dersom disse to voldgiftsdommerne ikke klarer å velge en tredje voldgiftsdommer innen denne 10-dagersperioden, skal en tredje voldgiftsdommer oppnevnes gjennom voldgiftsutvelgelsesprosessen som tilrettelegges av American Arbitration Association. Den skriftlige avgjørelsen fra minst to av de tre voldgiftsdommerne skal være endelig og bindende for partene.
- e. Reglene for voldgift skal være Forbrukervoldgiftsreglene fra American Arbitration Association, endret av andre instruksjoner som partene måtte bli enige om på det tidspunktet, bortsett fra at hver part skal ha rett til å foreta bevisinnsamling på enhver måte og i den grad det er tillatt i henhold til de føderale sivilprosessreglene slik de tolkes av de føderale domstolene. Dersom det er noen konflikt mellom disse reglene og bestemmelsene i denne paragraf 21, skal bestemmelsene i denne paragrafen ha forrang.
- f. Voldgiftsdommerne skal gi et begrunnet grunnlag for løsningen av hver tvist og for enhver tildeling. Voldgiftsdommerne skal ikke ha myndighet til å tilkjenne erstatning i forbindelse med noen tvist utover faktisk kompenserende erstatning, og skal ikke multiplisere faktisk erstatning eller tilkjenne følgeskader eller straffende erstatning eller tildeling av smerte og lidelse, eller andre erstatninger som er unntatt i henhold til bestemmelsene i disse standard salgsbetingelsene.
- g. Hver part skal bære sine egne gebyrer og utgifter (inkludert advokatsalærer) knyttet til voldgiften og enhver relatert saksbehandling, og partene skal dele voldgiftsdommernes gebyrer og utgifter likt.
- h. Voldgiftsdommerne skal ha myndighet og myndighet til å tilkjenne ethvert rettsmiddel eller enhver dom som kan tilkjennes av en domstol i delstaten Michigan i samsvar med disse standard salgsbetingelsene. Tildelingen som avses ved voldgift skal være endelig og bindende for partene, og dom over tildelingen kan avsies i enhver domstol med kompetent jurisdiksjon i US



Designet, produsert og distribuert av:



7018 AC Skinner Parkway, Suite 270
Jacksonville, FL 32256
1-844-HjelpObi
service@meetobi.com
www.meetobi.com